



StolpnerAnzeiger



Amtsblatt der Stadt Stolpen

mit den Ortsteilen Stolpen, Langenwolmsdorf, Helmsdorf, Lauterbach, Rennersdorf-Neudörfel und Heeselicht

Jahrgang 34

Freitag, den 2. Juni 2023

Nummer 6

Stadtfest Stolpen

20
SPUREN
23

Wieder auf Spur!



2. - 4. Juni

Eintritt frei!

www.stolpen.de

Wichtige Rufnummern

Notrufnummern

Polizei	110
Feuerwehr und Rettungsdienst	112
Rettungsleitstelle:	0351 501210
Polizeirevier Sebnitz	035971 850
Arztbereitschaft	116 117

Stadtverwaltung Stolpen

E-Mail: stadt@stolpen.de

Telefax: 035973 28025

Telefon: 035973/

Bürgermeister	280-40
Sekretariat	280-40
Standesamt	280-11
Meldestelle	280-14
Hauptamt	280-10
Soziales	280-12
Gewerbeamt	280-24
Ordnungsamt	280-26
Rechnungsamt	280-20
Kasse	280-22
Bauamt	280-15
Bauhof	26560
Gleichstellungsbeauftragte	280-11

Sprechzeiten der Verwaltung

Montag	geschlossen
Dienstag	9.00 Uhr - 12.00 Uhr
und	13.00 Uhr - 18.00 Uhr
Mittwoch	geschlossen
Donnerstag	9.00 Uhr - 12.00 Uhr
und	13.00 Uhr - 16.00 Uhr
Freitag	9.00 Uhr - 12.00 Uhr
(Einwohnermeldeamt und Standesamt nur nach vorheriger Terminvereinbarung)	

Sprechzeiten des Bürgermeisters

Dienstag	9.00 Uhr - 12.00 Uhr
und	13.00 Uhr - 18.00 Uhr
Donnerstag	14.00 Uhr - 16.00 Uhr
(nach vorheriger Anmeldung unter 280-40)	

Wasser- und Abwasserzweckverband „Mittlere Wesenitz“

E-Mail: info@wazv-mittlere-wesenitz.de

Telefax: 035973 612-18

Telefon: 035973/

Verwaltung/Zentrale	612-0
Gebührenstelle	612-14

Sprechzeiten

Dienstag	9.00 Uhr - 12.00 Uhr
und	14.00 Uhr - 18.00 Uhr
Donnerstag	9.00 Uhr - 12.00 Uhr
und	14.00 Uhr - 16.00 Uhr
Freitag	9.00 Uhr - 12.00 Uhr

Bereitschaft

Wasserversorgung	0172 3743033
	0172 3743035
Abwasserentsorgung (WASS GmbH)	0172 3702641
Gasversorgung	0180 2787901
Entsorgung Klärschlamm/ Abwasser aus Kleinkläranlagen/ Sammelgruben: Wasserversorgung Bischofswerda GmbH	
Telefonnummer:	03594 777-0
	E-Mail: info@wvbiw.de

Forstrevier

Forstbetrieb Neustadt, Revierleiter Herr Fleischer	Telefon: 03596 585729
---	-----------------------

Ärzte/Zahnärzte

Arztpraxis Dr. Lehm	26336
Arztpraxis Rasche	26376
Arztpraxis Weller	26377
Kinderarztpraxis	
Dr. Autenrieth	63828
Zahnarztpraxis Dr. Boden	24122
Zahnarztpraxis Dr. Böhmer	26435

Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Kassenärztliche Vereinigung Sachsen

Sie sind krank außerhalb der Sprechzeiten Ihrer Arztpraxis?

In den Ärztlichen Bereitschaftspraxen der KV Sachsen erhalten Sie medizinische Versorgung bei akuten, aber nicht lebensbedrohlichen Erkrankungen außerhalb der üblichen Sprechzeiten von Arztpraxen.

Informationen zu allen Standorten, Behandlungsbereichen und Öffnungszeiten erhalten Sie telefonisch unter: **116117**, sowie unter: www.kvsachsen.de > Bereitschaftsdienste.

Apotheke

035973 24830	
Montag - Freitag	8.00 - 18.00 Uhr
Samstag	8.00 - 12.00 Uhr

Kindertagesstätten

Kita „Stolpener Burggeister“ Stolpen	26610
Kita „Kleine Weltentdecker“ Stolpen	646287
Kita „Schlumpfenland“ Langenwolmsdorf	26272
Kita „Sankt Martin“ Lauterbach	26407

Schulen

Basaltus-Grundschule Stolpen	035973 6201-20
Grundschule Langenwolmsdorf	035973 26383
Ludwig-Renn-Oberschule Stolpen	035973 6201-10

Soziales

ASB-Sozialstation	035973 24109
VS-Altenpflegeheim	035973 630

Kirchen, Pfarrämter

Evangelisch-Lutherische Kirche „Stolpener Land“	035973 26409
Evangelisch-Lutherische Kirche Lauterbach-Oberottendorf	035973 26412
Römisch-Katholische Kirche Röm.-kath. Pfarrei St. Heinrich und Kunigunde Dr.-Wilhelm-Külz-Str. 2 – 4 01796 Pirna	Tel. 03501 5710164
E-Mail: info@kath-kirche-pirna.de	

Burg Stolpen

035973 23410	
Montag bis Freitag	10.00 - 18.00 Uhr

Bibliothek

035973 297413	
Dienstag	14.00 - 18.00 Uhr
Mittwoch	9.00 - 12.00 Uhr
Donnerstag	14.00 - 16.30 Uhr

Stolpen-Information

E-Mail: stolpen-information@t-online.de	
Telefon	035973 27313
Telefax	035973 24438

FriedensrichterIn

Frau Petau

E-Mail: schiedsstelle@stolpen.de

Telefon: 035973 28040 (während Sprechzeiten Rathaus)

Tierärztlicher Bereitschaftsdienst

Die diensthabenden Tierärzte erfahren Sie wie folgt:

- <https://www.landratsamt-pirna.de/veterinaerdienst-aktuell.html>
- www.tierarzt-stolpen.de

Notfallservice der Tagesklinik für Kleintiere Stolpen, Tel. 035973 2830:

wochentags:	8.00 Uhr – 21.00 Uhr
samstags:	8.00 Uhr – 17.00 Uhr (mit telefon. Anmeldung)

Amtliche Bekanntmachungen

Bekanntmachung über die öffentliche Auflegung der Vorschlagsliste

Wahl der Schöffinnen und Schöffen der Stadt Stolpen für die Amtszeit vom 1.1.2024 bis 31.12.2028 in den Schöffengerichten des Amtsgerichts Pirna und den Strafkammern des Landgerichts Dresden

Der Stadtrat hat in der Sitzung am 30.05.2023 den Beschluss über die Vorschlagsliste zur Wahl der Schöffinnen und Schöffen für das Landgericht Dresden und das Amtsgericht Pirna gefasst.

Die Listen liegen gemäß § 36 Abs. 3 Gerichtsverfassungsgesetz (GVG) in der Zeit vom

05.06.2023 bis 12.06.2023

zu jedermanns Einsicht an folgenden Orten aus:

Aushangtafel der Stadtverwaltung Stolpen, Foyer des Rathauses, Markt 1, 01833 Stolpen

Gegen die Vorschlagslisten kann gemäß § 37 GVG binnen einer Woche nach Schluss der Auflegung schriftlich bei der Stadtverwaltung Stolpen, Markt 1, 01833 Stolpen oder zu Protokoll zu den Sprechzeiten Einspruch ausschließlich mit der Begründung erhoben werden, dass in die Listen Personen aufgenommen wurden, die nach einem der Gründe aus §§ 32 bis 34 GVG (Text s. Anhang zu diesem Schreiben) nicht aufgenommen werden durften oder sollten.

Stolpen, 02.06.2023



Hirdina, Bürgermeister

Anhang (Text §§ 32 bis 34 GVG)

Gerichtsverfassungsgesetz

§ 32 [Unfähigkeit zum Schöffenamts]

Unfähig zu dem Amt eines Schöffen sind:

1. Personen, die infolge Richterspruchs die Fähigkeit zur Bekleidung öffentlicher Ämter nicht besitzen oder wegen einer vorsätzlichen Tat zu einer Freiheitsstrafe von mehr als sechs Monaten verurteilt sind;

2. Personen, gegen die ein Ermittlungsverfahren wegen einer Tat schwebt, die den Verlust der Fähigkeit zur Bekleidung öffentlicher Ämter zur Folge haben kann.

3. (weggefallen)

§ 33 [Ungeeignete Personen]

Zu dem Amt eines Schöffen sollen nicht berufen werden:

1. Personen, die bei Beginn der Amtsperiode das fünfundzwanzigste Lebensjahr noch nicht vollendet haben würden;
2. Personen, die das siebzigste Lebensjahr vollendet haben oder es bis zum Beginn der Amtsperiode vollenden würden;
3. Personen, die zur Zeit der Aufstellung der Vorschlagsliste nicht in der Gemeinde wohnen;
4. Personen, die aus gesundheitlichen Gründen für das Amt nicht geeignet sind;
5. Personen, die mangels ausreichender Beherrschung der deutschen Sprache für das Amt nicht geeignet sind;
6. Personen, die in Vermögensverfall geraten sind.

§ 34 [Weitere ungeeignete Personen]

(1) Zu dem Amt eines Schöffen sollen ferner nicht berufen werden:

1. der Bundespräsident;
2. die Mitglieder der Bundesregierung oder einer Landesregierung;
3. Beamte, die jederzeit einstweilig in den Warte- oder Ruhestand versetzt werden können;
4. Richter und Beamte der Staatsanwaltschaft, Notare und Rechtsanwälte;
5. gerichtliche Vollstreckungsbeamte, Polizeivollzugsbeamte, Bedienstete des Strafvollzugs sowie hauptamtliche Bewährungs- und Gerichtshelfer;
6. Religionsdiener und Mitglieder solcher religiösen Vereinigungen, die satzungsgemäß zum gemeinsamen Leben verpflichtet sind.

(2) Die Landesgesetze können außer den vorbezeichneten Beamten höhere Verwaltungsbeamte bezeichnen, die zu dem Amt eines Schöffen nicht berufen werden sollen.

Aktuelle Information der Finanzämter

Erklärungsabgabe zur Grundsteuerreform

Alle, die am 1. Januar 2022 Eigentümer von Grundstücken in Sachen sowie erbbauberechtigt waren, waren nach § 149 Abgabenordnung (AO) in Verbindung mit § 228 Bewertungsgesetz und der die Bekanntmachung vom 30. März 2022 ersetzenden öffentlichen Bekanntmachung vom 4. November 2022 (BStBl I 2022 Seite 1448) verpflichtet, bis zum 31. Januar 2023 eine Erklärung zur Feststellung des Grundsteuerwerts auf den 1. Januar 2022 abzugeben.

Sofern noch nicht erfolgt, ist die **Feststellungserklärung** elektronisch (z. B. über ELSTER, www.elster.de) oder – sofern zulässig – nach amtlich vorgeschriebenem Vordruck in Papierform **bis spätestens 30. Juni 2023 einzureichen**.

Die Abgabefrist wird hierdurch nicht verlängert.

Bei Nichtabgabe der Feststellungserklärung werden die Besteuerungsgrundlagen geschätzt (§ 162 AO).

Wegen Nichtabgabe oder verspäteter Abgabe von Feststellungserklärungen ist gem. § 152 AO die Festsetzung eines Verspätungszuschlags möglich. Die Höhe des Verspätungszuschlags ist maßgeblich von der Dauer der Fristüberschreitung abhängig.

Allgemeine Informationen



Herzliche Glückwünsche zur „Diamantenen Hochzeit“

Brigitte und Rainer Sengeboden
aus dem Ortsteil Langenwolmsdorf

Bericht von der Stadtratssitzung am 25.04.2023

TOP 1

Begrüßung, Feststellung der Beschlussfähigkeit, Bestätigung der Tagesordnung und Kenntnisnahme der Niederschrift vom 28.02.2023

Der Bürgermeister begrüßt die Stadträte und Gäste zur 4. öffentlichen Sitzung des Stadtrates im Jahr 2023. Er stellt fest, dass der Stadtrat beschlussfähig ist.

BM Hirdina ändert die Tagesordnung wie folgt: Streichung von TOP 7 (Beratung und Beschlussfassung – Ersatzbeschaffung (Anmietung) eines Traktors bis 170 PS für den Bauhof). Die geänderte Tagesordnung wird einstimmig bestätigt. Die nachfolgenden Tagesordnungspunkte verschieben sich entsprechend.

Der Stadtrat nimmt die Niederschrift zur Kenntnis.

TOP 2

Beratung und Beschlussfassung – Annahme von Geldspenden – „Lawodo 800“

Beschluss

Der Stadtrat beschließt die Annahme von Geldspenden gemäß der beigefügten Anlage an die Stadt Stolpen in Höhe von 640,00 Euro.

Der Beschluss wird einstimmig bestätigt.

TOP 3

Beratung und Beschlussfassung – Zustimmung zur Neuwahl der Wehrleitung der Stadtteilfeuerwehr Langenwolmsdorf

BM Hirdina bedankt sich bei den Kameraden für die Bereitschaft, dass sie sich zur Wahl gestellt haben. Diese wurde am 17.03.2023 im Rahmen der Jahreshauptversammlung durchgeführt.

Beschluss

Der Stadtrat stimmt der Wahl des Kameraden Steffen Roch zum Stadtteilwehrleiter und der Kameraden Rico Runge und Rudi Barowsky zum stellvertretenden Stadtteilwehrleiter der Stadtteilfeuerwehr Langenwolmsdorf zu.

Der Beschluss wird einstimmig bestätigt.

BM Hirdina überreicht die Bestellsurkunde sowie Blumen und wünscht für die neuen Aufgaben viel Erfolg.



v. l. n. r. BM Hirdina, Kamerad Roch, Kamerad Barowsky, Kamerad Runge

TOP 4

Beratung und Beschlussfassung – Satzung über die Nutzung des Freibades der Stadt Stolpen

Die Eintrittsgelder für das Freibad unterliegen ab dem 01.01.2023 der gesetzlichen Umsatzsteuer. Diese beträgt derzeit 7 %. Unter Beachtung der Umsatzsteuer und den stetig steigenden Unterhaltungs- und Personalkosten für das Stadtbad wurden die Eintrittspreise entsprechend neu kalkuliert. Die neu kalkulierten Preise sowie Preise für neu eingeführte Tarife wurden dem Stadtrat im nicht öffentlichen Teil der Sitzung vom 28.03.2023 vorgelegt und befürwortet.

Im Zuge der Anpassung der Eintrittspreise wurden gleichzeitig Formulierungen angepasst bzw. ergänzt.

Beschluss

Der Stadtrat beschließt die als Anlage beigefügte Satzung über die Nutzung des Freibades der Stadt Stolpen.

Der Beschluss wird einstimmig bestätigt.

Die Satzung wurde bereits in der Mai-Ausgabe veröffentlicht.

TOP 5

Beratung und Beschlussfassung – Vergabe der Planungsleistung zur technischen Ausrüstung nach § 55 HOAI in den Leistungsphasen 1 bis 8 im Zusammenhang mit dem Vorhaben „Digitalpakt - Schaffung Infrastruktur“ in der Grund- und Oberschule Stolpen

Das Bauvorhaben beinhaltet die Schaffung der Infrastruktur des Strom- und Datennetzes zur Umsetzung des Digitalpaktes in den Objekten Grund- und Oberschule Stolpen und ist über einen Realisierungszeitraum bis Ende 2024 geplant. Aufgrund der Sicherstellung des Schulbetriebes können die Arbeiten größtenteils nur in den Ferienzeiträumen umgesetzt werden.

Im Vorfeld wurde durch das Planungsbüro Ingenieurgesellschaft Lehner & Sachse mbH aus Wilthen mit Auftrag vom 04.01.2023 eine Bestandsanalyse des Strom- und Datennetzes durchgeführt. Anhand der Bestandsanalyse konnten die erforderlichen Leistungen und Kosten zur Schaffung der Infrastruktur des Strom- und Datennetzes konkretisiert und geplant werden.

Die Maßnahme wird im Rahmen der Richtlinie des Sächsischen Staatsministeriums für Kultus zur Gewährung von Zuwendungen zur Herstellung und Verbesserung der digitalen Infrastruktur in Schulen (RL Digitale Schule) vom 21.05.2019 gemäß Zuwendungsbescheid vom 07.08.2020 gefördert. Gemäß Kostenberechnung vom 11.04.2023 betragen die Gesamtkosten der Maßnahme 146.671,68 Euro (brutto). Für die Schaffung der Infrastruktur stehen 90.000,00 € zur Verfügung. Dies entspricht einem Fördersatz von 61 %.

Beschluss

Der Stadtrat beschließt die Vergabe der Planung zur technischen Ausrüstung nach § 55 HOAI in den Leistungsphasen 1 bis 8 im Zusammenhang mit dem Vorhaben „Digitalpakt - Schaffung Infrastruktur“ in der Grund- und Oberschule Stolpen, Produkt 11.13.05.12, 2023-11, Sachkonto 421101 und Produkt 11.13.05.13, 2023-13, Sachkonto 421101, zum Honorarangebotspreis von 33.752,58 Euro (brutto) an das Planungsbüro Ingenieurgesellschaft Lehner & Sachse mbH aus Wilthen.

Der Beschluss wird einstimmig bestätigt.

TOP 6

Beratung und Beschlussfassung – Vergabe der Bauleistung im Zusammenhang mit dem Bauvorhaben „Barrierefreier Ausbau der Bushaltestellen in Stolpen und Ortsteilen, Los 1 – Bushaltestelle Ärztehaus, Los 2 – Bushaltestelle Pfarrfelder“

Nach dem Personenbeförderungsgesetz sind die Bushaltestellen in Stolpen und Ortsteilen barrierefrei auszubauen. Auf der Grundlage einer Bewertungsmatrix der Verkehrsverbund Oberelbe GmbH (VVO) wurde jede Haltestelle vom Bauamt nach ihrer Haltestellenbedeutung bewertet. Da die Haltestellen „Ärztehaus“ und „Pfarrfelder“ in der Haltestellenbedeutung „sehr wichtig“ eingestuft sind, sollen diese

beiden Haltestellen als erste barrierefrei ausgebaut werden. Für den Ausbau werden vom Freistaat Sachsen Fördermittel bereitgestellt. Im Rahmen der o. g. Baumaßnahme sollen zusätzlich schadhafte Asphaltbereiche an der Haltestelle Pfarrfelder (Wendekreis) mit erneuert werden.

Die Bauarbeiten an der Haltestelle „Ärztehaus“ sollen im Zeitraum von Mai bis Juli und die Bauarbeiten an der Haltestelle „Pfarrfelder“ im Zeitraum von Juli bis August ausgeführt werden. Da die Bauarbeiten unter Vollsperrung der jeweiligen Haltestelle ausgeführt werden müssen, werden für den Zeitraum der Bauausführung Ersatzhaltestellen eingerichtet.

Beschluss

Der Stadtrat beschließt die Vergabe der Bauleistung im Zusammenhang mit dem Bauvorhaben „Barrierefreier Ausbau der Bushaltestellen in Stolpen und Ortsteilen, Los 1 – Bushaltestelle Ärztehaus, Los 2 – Bushaltestelle Pfarrfelder“, Produkt 54.10.01.00, Sachkonto: 099520, Maßnahme TIB00058 an den gesamtwirtschaftlichsten Bieter, die Firma BISTRA Bau GmbH & Co. KG, Dresdener Straße 63 aus 01877 Schmölln-Putzkau zum Bruttoangebotspreis von 218.600,40 €.

Der Beschluss wird einstimmig bestätigt.

TOP 7

Beratung und Erteilung des gemeindlichen Einvernehmens – Umbau und Umnutzung einer Pension zum Mehrfamilienwohnhaus auf dem Flurstück 199 und 200/7 der Gemarkung Stolpen

Das Grundstück befindet sich im Innenbereich und es sollen drei Wohnungen errichtet werden. Die Zuwegung und Erschließung sind gesichert. Seitens der Verwaltung gibt es keine Einwendungen zum Vorhaben.

Der Stadtrat erteilt mehrheitlich das gemeindliche Einvernehmen.

TOP 8

Anfragen der Bürger

Herr Müller fragt zum Stand Bademeister an. Weiterhin spricht er die Parksituation im Bereich der Postfiliale an, welche teilweise chaotisch ist. Ursprünglich war geplant, dass die Filiale an dieser Stelle nur eine Übergangslösung ist. Abschließend bittet er im Namen der Laufgruppe zu Lawodo 800, dass der 48 h-Lauf durch weitere Teilnehmer unterstützt wird.

BM Hirdina informiert, dass Vorstellungsgespräche bezüglich Fachangestellte(r) für Bäderwesen erfolgt sind, es aber noch Klärungsbedarf gibt. Zum Parken bemerkt er, dass es die Möglichkeit gibt, auf dem Markt zu parken, was jedoch die Bürger teilweise nicht machen. Die Parkdauer auf dem Markt wurde auf 2 Stunden erhöht. Es werden Kontrollen seitens des Ordnungsamtes durchgeführt, was jedoch nicht jedoch Tag und ständig erfolgen kann.

Herr Barthel fragt zum Stand der Gestaltung des Freibades an und ob es eine Förderung dafür gibt sowie zum Stand Gemeindezentrum Rennersdorf-Neudörfel an.

BM Hirdina informiert, dass gegenwärtig geprüft wird, welche Maßnahmen umgesetzt werden (Vergrößerung Beachvolleyballplatz, Picknickckecke/Grillplatz, Spielplatz). Die Förderung erfolgt über den smul+-Wettbewerb zu 100 %. Für das Ortszentrum Rennersdorf-Neudörfel wurde der Fördermittelantrag im Rahmen des Programms „Vitale Dorfkerne“ gestellt. Es liegt jedoch noch kein Bescheid vor. Frau Kretschmer fragt, wie es mit Baumaßnahme in der Kita Lauterbach weitergehen soll.

Herr Rutscher informiert, dass das Landratsamt zur Förderung über Kita-Invest eine Absage erteilt hat. Es wird ein neuer Antrag über LEADER in Abstimmung mit der Kirchverwaltung gestellt. Die Arbeiten im Kellerbereich sollen im 2. Halbjahr umgesetzt werden.

TOP 9

Anfragen der Stadträte

SR Barowsky bittet im Rahmen von Lawodo 800, dass der Bauhof noch Pflegemaßnahmen im Ort ausführt.

BM Hirdina bemerkt, dass dies bereits in der Verwaltung angesprochen bzw. durchgestellt wurde. Sollte es noch anderweitige Hinweise geben, wo etwas gemacht werden muss, werden diese selbstverständlich entgegengenommen.

SR Barthel möchte wissen, wie viel Verwarngelder durch das Ordnungsamt im letzten Jahr eingenommen wurde.

BM Hirdina benötigt dazu eine Zuarbeit durch das Hauptamt und wird die Frage schriftlich beantworten.

SR Böhmer fragt bezüglich der Erneuerung der Elektroanlage in der Grundschule Langenwolmsdorf, ob die Fördermittel dafür fest sind, da die Maßnahme nunmehr verschoben werden muss.

Herr Rutscher informiert, dass die Förderung gesichert ist. Zur Realisierung der Maßnahme laufen Abstimmungen mit der Schulleitung und dem Küchenbetreiber, da die Arbeiten nicht nur in den Ferien, sondern auch darüber hinaus, erfolgen müssen. Die Maßnahme soll in Baubereiche (Keller und 1./2. OG) aufgeteilt werden. Es wird weitere Abstimmung dazu geben. Aufgrund der finanziellen Situation können keine zusätzlichen Mittel bereitgestellt werden, um zwischenzeitlich Container für den Unterricht aufzustellen. Eine vorübergehende Doppelnutzung Schule + Hort wird geprüft und abgestimmt. Die Stadtratssitzung endete gegen 19:15 Uhr.

Aus dem schriftlichen Bericht des Bürgermeisters vom 20.04.2023

Informationen aus dem Hauptamt

Verkehrsschau gesamtes Gemeindegebiet - KW 17

- Überprüfung der verkehrsrechtlichen Beschilderung an Gemeindestraßen

Waldbrandmedaillen

- Übergabe Waldbrandmedaillen Feuerwehr Stolpen im Rahmen der Fahrzeugweihe TLF 4000 / Maibussetzen am 30. April 2023

Informationen aus dem Bauamt

BV Sanierung Elektroanlage Grundschule Langenwolmsdorf

Der ursprünglich geplante Beginn zur Umsetzung des Vorhabens im Zeitfenster der Sommer- und Herbstferien 2023/24 muss leider wegen fehlender Angebote zum Los 02-Elektroinstallation in der zweiten Ausschreibungsrunde ins Jahr 2024 verschoben werden. Die in Abhängigkeit stehenden baubegleitenden Baulose wie Bau-, Trockenbau- und Malerleistungen sowie Bauelemente wurden parallel beschränkt ausgeschrieben. Infolge der mit dem Baulos 02-Elektroinstallation verbundenen Situation müssen nunmehr diese Ausschreibungen aufgehoben werden. Ende des Jahres soll ein erneuter Ausschreibungsversuch zur Umsetzung der Maßnahme in 2024 unternommen werden.

Neubau Löschwasserbehälter an der Mittelstraße in Stolpen

- Baubeginn war Ende März 2023
- Einbau und Montage Löschwasserbehälter erfolgte Mitte April 2022
- derzeit Verfüllung der Baugrube und Wiederherstellung der Außenanlagen

Neubau Fahrgastunterstand an der Bushaltestelle Schützenhausstraße in Stolpen

- Baubeginn war Mitte April 2023
- Bauarbeiten laufen planmäßig

Informationen aus der Stolpen-Information

Das diesjährige Stolpener Jahresthema „SPUREN“ nimmt immer mehr an Fahrt auf. Zahlreiche Veranstaltungs-Formate fanden unter dem Dach des Jahresthemas bereits statt. Zuletzt begeisterte Torsten Friedrich im mit über 80 Menschen voll besetztem Ratssaal des Alten Amtsgerichtes sein Publikum, als er von seinen Erlebnissen mit dem „Ziegel“ auf seinen Reisen durch Europa berichtete. Auch das diesjährige Stadtfest in Stolpen ist inhaltlich eng mit dem Jahresthema verbunden. „Wieder auf Spur!“ lautet das Motto. Es sind spannende Programmpunkte in Planung! Da kommen Profis in die Burgstadt und sichern Spuren, die längst in Vergessenheit geraten sind! Das wird ganz großes Kino!

Über ein Jahresthema kann man Menschen einladen und ermutigen, miteinander ins Gespräch zu kommen. Im Prozess der Auseinandersetzung mit dem Jahresthema steckt ein großes Potenzial, das Miteinander der Menschen neu auszuloten und zu gestalten. Der nächste kulturelle Höhepunkt wird die Eröffnung der Ausstellung „Hellmut Fuchs – Der Fotograf“ am 29. April um 15 Uhr im Alten Amtsgericht sein. An dieser Stelle möchten wir alle Stadträte sehr herzlich dazu einladen, auf Spurensuche zu gehen! Es lohnt sich! Die Fotografien von Hellmut Fuchs sind beeindruckend!

Rosner

Büro Bürgermeister

Stellenausschreibung der Burgstadt Stolpen

Die Stadt Stolpen beabsichtigt zum nächstmöglichen Zeitpunkt die Stelle eines

Sachbearbeiters IT-Schulen (m/w/d)

unbefristet in Teilzeit (mind. 30 h/Woche) zu besetzen.

Das Aufgabengebiet umfasst im Wesentlichen:

- Administration und Betreuung der bestehenden IT-Infrastruktur in den kommunalen Schulen (zwei Grundschulen und eine Oberschule)
- Fortschreibung einer zukunftsorientierten IT-Entwicklung der Schulen unter medienpädagogischen Gesichtspunkten in Zusammenarbeit mit den Schulleitungen
- Verantwortung für Projektumsetzungen im Rahmen von Förderrichtlinien (DigitalPakt u. Ä.)
- Administrative Schnittstelle zu den pädagogischen IT-Koordinatoren der Schulen
- Betreuung der Arbeitsplätze der kommunalen Angestellten in den Schulen
- Beschaffungen, Ausschreibungen und Haushaltsplanung im Zuständigkeitsbereich
- Vertretung des IT-Sachbearbeiters der Verwaltung

Unsere Erwartungen an Sie:

- erfolgreich abgeschlossene einschlägige Berufsausbildung oder langjährige einschlägige Berufserfahrung im Aufgabenbereich
- Verwaltungserfahrung ist von Vorteil aber nicht zwingend
- umfangreiches Fachwissen im IT-Bereich
- Kommunikations- und Teamfähigkeit, ein sicheres Auftreten und selbstständiges Arbeiten
- Führerschein Klasse B von Vorteil

Wir bieten Ihnen:

- eine leistungsorientierte Vergütung in der EG 9b TVöD – VKA
- ein abwechslungsreiches und interessantes Tätigkeitsfeld
- Vereinbarkeit von Familie und Beruf durch flexible Arbeitszeiten und Homeoffice
- Unterstützung bei aufgabenbezogenen Fort- und Weiterbildungen
- eine betriebliche Altersvorsorge und weitere Sozialleistungen des öffentlichen Dienstes

Sollten Sie Interesse an dieser Tätigkeit haben, senden Sie bitte Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen bis **11. Juni 2023** per E-Mail an stadt@stolpen.de (zusammengefasst als **ein** pdf-Dokument) oder schriftlich an

**Stadtverwaltung Stolpen, Bürgermeister
Markt 1 in 01833 Stolpen.**

Mit Rücksicht auf die Ziele des Gesetzes zur Förderung von Frauen und die Vereinbarkeit von Familie und Beruf im öffentlichen Dienst im Freistaat Sachsen bitten wir ausdrücklich um Bewerbung von Frauen. Gleiches gilt für Menschen mit Behinderung.

Bewerbungen werden nur gegen einen adressierten und ausreichend frankierten Rückumschlag zurückgesandt. Kosten, die mit der Bewerbung entstehen werden nicht erstattet. Von der Zusage von Eingangsbestätigungen und Zwischennachrichten wird abgesehen.

Mit der Übersendung Ihrer Bewerbung erklären Sie sich damit einverstanden, dass Ihre Daten gemäß gesetzlicher Bestimmungen verarbeitet werden dürfen. Eine Weitergabe oder sonstige Übermittlung Ihrer personenbezogenen Daten erfolgt nur im Rahmen des Bewerbungsprozesses an im Prozess involvierte Personen. Sollten Sie diese Einwilligung nicht erteilen, können wir Ihre Bewerbung nicht verarbeiten. Der Schutz Ihrer personenbezogenen Daten bei der Bearbeitung während des gesamten Bewerbungsprozesses ist für uns ein wichtiges Anliegen. Wir garantieren Ihnen, dass Ihre Daten ausschließlich intern für Bewerbungszwecke genutzt und keiner anderen Nutzung zugeführt werden. Ihre Daten werden spätestens 6 Monate nach Abschluss des Stellenbesetzungsverfahrens gelöscht. Sie haben jederzeit die Möglichkeit, Ihre Daten aktualisieren, berichtigen oder löschen zu lassen. Zudem haben Sie das Recht, Ihre Einwilligung zur Bewerberdatenverarbeitung jederzeit zu widerrufen.

Stellenausschreibung der Burgstadt Stolpen

Die Stadt Stolpen beabsichtigt zum 01. Oktober 2023 die Stelle als

Hausmeister (m/w/d)

unbefristet und in Vollzeit (39 Stunden/Woche) neu zu besetzen. Der Einsatzort umfasst die kommunalen Objekte in allen Ortsteilen.

Das Aufgabengebiet umfasst im Wesentlichen:

- Instandhaltung und Durchführung von Kleinreparaturen
- Sicherstellung der Funktion, Pflege und Instandhaltung der Gebäudetechnik sowie die Gefahrenmeldeanlagen
- Kontrolle und Herrichten von Räumen, auch im Bereich der Veranstaltungstechnik
- Unterhaltungs-, Reinigungs- und Pflegearbeiten an den kommunalen Objekten, inkl. Winterdienst
- Überwachung von Firmendienstleistungen, Lagerverwaltung und Dokumentation
- Wirtschaftliches Gebäudemanagement, Sicherheitskontrollen, Verbrauchskontrolle, Optimierungen
- Wahrnehmung von Anliegerpflichten
- Vertretung des Hausmeisters der Grund- und Oberschule Stolpen

Unsere Erwartungen an Sie:

- abgeschlossene einschlägige handwerkliche Berufsausbildung, bevorzugt aus den Bereichen Elektro-, Heizungs-, Sanitär- oder Klimatechnik
- EDV-Kenntnisse (MS-Office)
- Erfahrung im Umgang mit moderner Gebäudetechnik sind wünschenswert
- Bereitschaft zur Weiterbildung, u.a. zur Elektrofachkraft für festgelegte Tätigkeiten
- Freude an Ihrem Beruf und selbstständige Arbeitsweise
- Soziale und kommunikative Kompetenz als Ansprechpartner für die Nutzer
- Führerschein Klasse B

Wir bieten Ihnen:

- leistungsorientierte Bezahlung nach TVöD-VKA mit den im öffentlichen Dienst üblichen Sozialleistungen (30 Tage Urlaub, Jahressonderzahlung, Leistungsentgelt, Altersvorsorge)
- abwechslungsreiches und interessantes Tätigkeitsfeld
- Unterstützung bei der aufgabenbezogenen Fort- und Weiterbildung
- Dienstfahrzeug, Arbeitskleidung, Mobil-Telefon

Sollten Sie Interesse an dieser Tätigkeit haben, senden Sie bitte Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen bis **11. Juni 2023** per E-Mail an stadt@stolpen.de (zusammengefasst als ein pdf-Dokument) oder schriftlich an

**Stadtverwaltung Stolpen, Bürgermeister,
Markt 1 in 01833 Stolpen.**

Mit Rücksicht auf die Ziele des Gesetzes zur Förderung von Frauen und die Vereinbarkeit von Familie und Beruf im öffentlichen Dienst im Freistaat Sachsen bitten wir ausdrücklich um Bewerbung von Frauen. Gleiches gilt für Menschen mit Behinderung.

Bewerbungen werden nur gegen einen adressierten und ausreichend frankierten Rückumschlag zurückgesandt. Kosten, die mit der Bewerbung entstehen werden nicht erstattet. Von der Zusage von Eingangsbestätigungen und Zwischennachrichten wird abgesehen.

Mit der Übersendung Ihrer Bewerbung erklären Sie sich damit einverstanden, dass Ihre Daten gemäß gesetzlicher Bestimmungen verarbeitet werden dürfen. Eine Weitergabe oder sonstige Übermittlung Ihrer personenbezogenen Daten erfolgt nur im Rahmen des Bewerbungsprozesses an im Prozess involvierte Personen. Sollten Sie diese Einwilligung nicht erteilen, können wir Ihre Bewerbung nicht verarbeiten. Der Schutz Ihrer personenbezogenen Daten bei der Bearbeitung während des gesamten Bewerbungsprozesses ist für uns ein wichtiges Anliegen. Wir garantieren Ihnen, dass Ihre Daten ausschließlich intern für Bewerbungszwecke genutzt und keiner anderen Nutzung zugeführt werden. Ihre Daten werden spätestens 6 Monate nach Abschluss des Stellenbesetzungsverfahrens gelöscht. Sie haben jederzeit die Möglichkeit, Ihre Daten aktualisieren, berichtigen oder löschen zu lassen. Zudem haben Sie das Recht, Ihre Einwilligung zur Bewerberdatenverarbeitung jederzeit zu widerrufen.

Stadttrattsitzungen

Die Sitzung des Stadtrates findet

am Dienstag, dem 27. Juni 2023 um 18:30 Uhr

im Rats- und Bürgersaal, Markt 26 in Stolpen statt.
Die Tagesordnung entnehmen Sie bitte den Aushängen.
Sie finden diese auch unter www.stolpen.de in der Rubrik Aktuelles.

Maik Hirdina
Bürgermeister

Veranstaltungskalender Juni/Juli 2023

02. - 04.06.2023	Stadtfest in Stolpen Stolpen, Marktplatz Stadtverwaltung Stolpen, Stolpen-Information Tel. 035973 27313 weitere Infos unter: https://www.stolpen.de
13.06.2023 14:30 Uhr	Seniorenachmittag GMZ Heeselicht, Ansprechpartner: Dorfverein Heeselicht e. V., Renate Tittel Tel. 035973 29005, E-Mail: renate-bernd@gmx.de
13.06.2023 17:00 - 19:00 Uhr	Repair-Café Gogelmoschhaus, Schafbergblick 1, 01833 Stolpen Ansprechpartner: Gogelmosch e. V., Tel. 035973 849170, E-Mail: verein@gogelmoschhaus.de , https://gogelmoschhaus.de
16.06.2023 18:00 Uhr	Podium für Musik - Studierende der Hochschule für Musik C. M. v. Weber im Konzert Ratsaal im „Alten Amtsgericht“ in Stolpen, Markt 26 Kontakt: Stolpen-Information, Tel. 035973 27313
17.06.2023 20:00 Uhr	Zärtlichkeiten mit Freunden „Mitten ins Herts“ Kornkammer, Burg Stolpen, Schlossstr. 10, 01833 Stolpen, Tel.: 035973 23410; E-Mail: stolpen@schloesserland-sachsen.de https://www.burg-stolpen.org/
18.06.2023	Sonnenwende und Kinderfest GMZ Heeselicht, Ansprechpartner: Dorfverein Heeselicht e. V., Renate Tittel Tel. 035973 29005, E-Mail: renate-bernd@gmx.de
24./ 25.06.2023	Faschingsausklang GMZ Heeselicht, Ansprechpartner: Dorfverein Heeselicht e. V., Renate Tittel Tel. 035973 29005, E-Mail: renate-bernd@gmx.de
24.06.2023 21:21 Uhr	Öffentliche Abendführung in Stolpen mit dem Nachtwächter Treff: Postmeilensäule auf dem Marktplatz in Stolpen Informationen: Stadtwache Stolpen e. V. www.stadtwache-stolpen.de Tel. 0174 9931372, E-Mail: matze.schorni@freenet.de
n.n.	Sommerfest Festplatz Alte Hauptstr. 28 in Rennersdorf-Neudörfel Dorf- und Heimatverein Rennersdorf-Neudörfel e. V. Herr Ulrich Ellmer, Tel. 035973 25210
02.07.2023	Internationales Picknick Gogelmoschhaus, Schafbergblick 1, 01833 Stolpen Ansprechpartner: Gogelmosch e. V., Tel. 035973 849170, E-Mail: verein@gogelmoschhaus.de , https://gogelmoschhaus.de
08./09.07. 10:00 – 18:00 Uhr	Historisches Burghof-Fest „Stolpener Volk belagert die Burg“ Burg Stolpen, Schlossstr. 10, 01833 Stolpen Tel.: 035973 23410; E-Mail: stolpen@schloesserland-sachsen.de https://www.burg-stolpen.org/
08.07. – 20.08.2023	Sonderausstellung „Feuer und Flamme - Der Stadtbrand von Stolpen 1723“ Burg Stolpen, Schlossstr. 10, 01833 Stolpen Tel.: 035973 23410; E-Mail: stolpen@schloesserland-sachsen.de https://www.burg-stolpen.org/

Informationen aus dem Bauamt

Barrierefreier Ausbau der Bushaltestellen in Stolpen und Ortsteilen

Nach dem Personenbeförderungsgesetz sind die Bushaltestellen in Stolpen und Ortsteilen barrierefrei auszubauen. Auf der Grundlage einer Bewertungsmatrix der Verkehrsverbund Oberelbe GmbH (VVO) wurde jede Haltestelle vom Bauamt nach ihrer Haltestellenbedeutung bewertet. Da die Haltestellen „Ärztelhaus“ und „Pfarrfelder“ in der Haltestellenbedeutung „sehr wichtig“ eingestuft sind, sollen diese beiden Haltestellen als erste barrierefrei ausgebaut werden. Für den Ausbau werden vom Freistaat Sachsen Fördermittel bereitgestellt.

Die Bauarbeiten an der Haltestelle „Ärztelhaus“ werden im Zeitraum vom 05.06.2023 bis zum 07.07.2023 und die Bauarbeiten an der Haltestelle „Pfarrfelder“ im Zeitraum vom 10.07.2023 bis zum 18.08.2023 von der der BISTRA Bau GmbH & Co. KG aus Schmölln-Putzkau ausgeführt. Da die Bauarbeiten unter Vollsperrung der jeweiligen Haltestelle auszuführen sind, werden für den Zeitraum der Bauausführung Ersatzhaltestellen eingerichtet.

Ortlieb
Bauamt

Schwimmen lernen in Stolpen

Sommer 2023 – Grundkurs Schwimmen im Stadtbad Stolpen



Für Kinder ab 6 Jahre findet vom

10. bis 21. Juli 2023

(Montag bis Freitag 10.00 Uhr)

ein Schwimmkurs statt.
Kurskosten 142,80 EUR

Interessenten melden sich bitte bei Frau Puckler unter Telefon 035973 280 12 oder per E-Mail an soziales@stolpen.de
Die Mindestteilnehmerzahl beträgt 6 Personen, bei großem Interesse, können auch zwei Kurse angeboten werden.



— Anzeige(n) —

**Pflegedienst
Cosel**
Immer ein Lächeln für Sie!

Madeleine Kappler
 🏠 Bischofswerdaer Str. 29
 01833 Stolpen
 ☎ 03 59 73 - 64 45 65
 ☎ 01 77 - 6 65 47 87
 ✉ pflegedienst-cosel@web.de

Grundpflege • Behandlungspflege
Hauswirtschaft • u.v.m. in gewohnter Umgebung.
Wir freuen uns, Ihnen helfen zu können!

Basalkönigin gesucht!

Neue Majestät für 2023/2024

Repräsentiere ein Jahr lang das Stolpener Land und die Stadt Stolpen mit ihren Menschen. Erfülle das Amt der Basalkönigin nach außen und innen mit Leben.

Anforderungen:

- Frauen ab 16 Jahren
- persönlicher Bezug zum Stolpener Land oder wohnhaft in Stolpen, Heeslicht, Helmsdorf, Langenwolmsdorf, Lauterbach oder Rennersdorf-Neudörfel

Das Anmeldeformular findet Ihr online auf der Homepage der Stadt Stolpen (www.stolpen.de), im Sekretariat des Stolpener Rathauses oder in der Stolpen-Information.
Bis 04. Juni 2023 bewerben.

Einzureichen bei:
Stadtverwaltung Stolpen
Bürgermeister Maik Hirdina
Markt 1
01833 Stolpen
buergermeister@stolpen.de

Wir freuen uns ganz sehr über die große und positive Resonanz auf die Hellmut Fuchs Foto-Ausstellung im Alten Amtsgericht in Stolpen!

Die Ausstellung ist zu sehen während der Öffnungszeiten der Stolpen-Information:

April bis Oktober

Mo. - Fr. 10:00 - 12:00 u. 13:00 – 17:00 Uhr
Sa./So./FT geschlossen

November bis März

Die./Do. 10:00 - 12:00 u. 13:00 - 17:00 Uhr
Sa./So./FT geschlossen

AUFGEMERKT! Sie wollen die Ausstellung zu einem anderen Zeitpunkt besuchen? Z. B. am Wochenende? Das lässt sich einrichten! Rufen Sie uns an oder schreiben Sie uns eine E-Mail:

Tel.: 035973 27313 // Stadtinfo@Stolpen.de

Tipp: Die Fuchs-Fotoausstellung ist bestens für eine Besichtigung im Rahmen eines Klassentreffens geeignet!

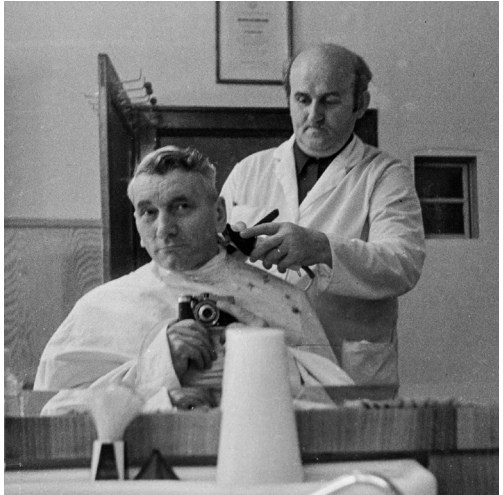
Annett Immel

Stolpen-Information

Markt 26, 01833 Stolpen

Tel.: 035973 27313, E-Mail: stadtinfo@stolpen.de

●●●●●●●●●● *Fuchs* Archiv der 50er bis 70er Jahre



DER FOTOGRAF **HELLMUT FUCHS**
„Leute, Leute, Leute ...“
Geschichten aus Stolpen

ALTES AMTSGERICHT
Markt 26 | 01833 Stolpen

AUSSTELLUNG
AB 29. APRIL 2023

mitEINander ●●●●●
STOLPENER LAND

20
Jahre
23

Diese Maßnahme wird mitfinanziert mit Steuermitteln auf Grundlage der von den Abgeordneten des Sächsischen Landtags beschlossenen Haushalts.

Hallo Mädels aus Stolpen und Umgebung!
Meine Amtszeit neigt sich im September diesen Jahres nun dem Ende zu und ihr habt die Chance meine Nachfolgerin zu werden und euch für das Amt der 17. Basalkönigin zu bewerben! Wenn ihr gerne etwas Neues ausprobieren möchtet und ein Teil der Stolpener Basalköniginnen werden wolltet, dann steht einer Bewerbung nichts mehr im Wege.
Ihr werdet bei zahlreichen Events dabei sein, mit neuen und bekannten Leuten in Kontakt treten, den wunderschönen Schmuck tragen und die Stadt Stolpen mit eurem eigenen Charme repräsentieren. In jeder von uns steckt eine Königin, also traut euch. Bei Fragen oder Unsicherheiten stehe ich euch gerne zur Verfügung.
Bewerbt euch und ihr werdet sehen, was das Amt alles Schönes mit sich bringt.
Eure 16. Basalkönigin Sophie



Nun habt ihr die Chance die nächste Basalkönigin zu werden.

Traut Euch!

Mit einem kurzen Vortrag über euer Grundwissen zum Basaltberg von Stolpen, zur Geschichte der Burg und der Stadt Stolpen mit ihren Ortsteilen, sowie des heutigen Stolpener Landes, stellt ihr euch einer Jury vor.
Bitte bereitet auch einen kleinen kreativen Eigenbeitrag vor.

Ihr könnt euch zur Vorbereitung Literatur und Unterstützung von Fachleuten holen:

- Stolpener Bibliothek (Geschichte von Burg und Stadt Stolpen)
- Stolpen heute (BM M. Hirdina Tel.: 035973 / 28040)
- amtierende und ehemalige Basalköniginnen (stolpenerbasalkoeniginnen@gmx.de)

Die Krönung findet jährlich am Tag des offenen Denkmals (2. Sonntag im September) und im Rahmen des Herbstmarktes statt. Jeder Auftritt der Basalkönigin wird mit 25 Euro (auswärts mit 40 Euro) vergütet.
Wir freuen uns auf Eure Bewerbungen!

Betty Uhlemann, Annett Immel (Stolpen-Information Tel.: 035973 / 27313)

Die nächste Ausgabe des „Stolpner Anzeigers“ erscheint am **Freitag, dem 7. Juli 2023**

Annahmeschluss für **redaktionelle Beiträge** ist **Montag, der 26. Juni 2023**

im Hauptamt der Stadtverwaltung, anzeiger@stolpen.de

Annahmeschluss für **Anzeigen** ist **Freitag, der 30. Juni 2023**

bei Herrn Riedel,
Anzeigenberater der LINUS WITTICH Medien KG,
Tel.: 0171 3147542, Fax: 03535 489239
E-Mail: matthias.riedel@wittich-herzberg.de



Ein Sonnenstrahl kann einen anderen Menschen aus mir machen.

Hugo von Hofmannsthal

Informationen aus den Ortsteilen

OT Stolpen

8. Juli & 9. Juli 2023

Historisches Burghof-Fest - „Stolpener Volk belagert die Burg“

Noch ist es etwas Zeit, aber wir schauen schon heute auf das Veranstaltungshighlight des Jahres schlechthin: Am 8. und am 9. Juli lädt die Burg Stolpen wieder zum „Historischen Burghof-Fest“. Das erste Sommerferien-Wochenende in Sachsen steht traditionell ganz im Zeichen dieses großen Historienspektakels, das sich auf eine authentische Begebenheit im Dreißigjährigen Krieg bezieht. Man schrieb das Jahr 1632. Feindliche kaiserlich-kroatische Truppen belagerten Stolpen. Die Bevölkerung zog sich auf die Burg zurück und verteidigte sie erfolgreich gegen die Eindringlinge, die schließlich zum Abzug gezwungen wurden. Diese Geschichte ist bis heute noch Anlass, den Sieg der Stolpener zünftig zu feiern. Doch trotz aller Freude lief das Lagerleben innerhalb der Burgmauern nicht ganz problemlos ab. Kleinere Scharmützel, Diebstähle und andere Missetaten, die jedoch rücksichtslos bestraft wurden, waren an der Tagesordnung. Die rauen Sitten der damaligen Zeit werden augenzwinkernd und mit viel Gaudi dem geschichtsbegeisterten Publikum ausgelassen präsentiert und zelebriert.

Jeweils 10:00 bis 18:00 Uhr

Eintritt 10,00 € | Ermäßigt 6,00 €

Tickets können beim Eintritt zum Burghof-Fest erworben werden www.burg-stolpen.de



8. und 9. Juli 2023

10:00 - 18:00 Uhr | Burg Stolpen

www.burg-stolpen.org



8. Juli bis 20. August 2023

Sonderausstellung „Feuer und Flamme - Der Stadtbrand von Stolpen 1723“

Das flammende Inferno Stolpens von 1723 jährt sich in diesem Jahr zum 300. Mal. Anlass genug, an die lebendige Erinnerung dieses verheerenden Ereignisses anzuschließen. Haben sich doch die Stadtbrände Stolpens auf besondere Weise in das kulturelle Gedächtnis des Ortes eingebrannt. Die Sonderausstellung vom 8. Juli bis zum 20. August 2023 zeichnet anhand von überlieferten Stadtansichten und Grundrissplänen ein Bild der Stadt vor und nach der Brandkatastrophe. Ein Augenzeugenbericht liefert sogar einen unmittelbaren Eindruck.

Für den Zugang zur Sonderausstellung gilt der normale Eintritt zur Burg Stolpen.



Feuer und Flamme
Der Stadtbrand von Stolpen 1723

Sonderausstellung

08. Juli bis 20. August 2023

Kornkammer Burg Stolpen



Burg Stolpen: Ausstellungsbetreuung gesucht!

Für unsere Sonderausstellung „Feuer und Flamme“ vom 08.07. bis zum 20.08. in der Burg Stolpen suchen wir noch Unterstützung bei der Aufsicht. Wer sich vorstellen kann, uns beispielsweise im Rahmen eines Ferienjobs zu helfen, der meldet sich bitte unter der E-Mail-Adresse stolpen@schloesserland-sachsen.de



Anzeige(n)

- Kalk und Düngemittel
- Pflanzenschutzmittel und Schneckenkorn
- Sand, Kies, Splitt, Frostschutz angeliefert
- Baggerarbeiten (Baugruben) und Transporte

Heizöl · Dieselkraftstoff Tel. 035 973 / 28 510



Neustädter Landstr. 1B
01833 Stolpen
Tel. 0359 73/ 28 50

Mo. - Fr. 6.30 - 15.30 Uhr · Sa. 6.30 - 12.00 Uhr Fax 26295

STADTFEST STOLPEN 2. – 4. Juni 2023

Liebe Langenwolmsdorfer, liebe Helmsdorfer, liebe Rennersdorf-Neudörfler, liebe Heeselichter, liebe Lauterbacher, liebe Stolpener, liebe Altstädter!

Endlich! Nach 3 Jahren pandemiebedingter Pause feiern wir vom 2. bis 4. Juni 2023 in Stolpen wieder ein Stadtfest! Wir sind also **„Wieder auf Spur!“**, so ja auch das Motto des Festes. Fröhlich und unbeschwert soll es werden und jede Menge Raum und Gelegenheit bieten für viele schöne Begegnungen.

Sie dürfen gespannt sein! Viele Überraschungen und Entdeckungen warten auf Sie!

Highlight 1: Freitag und Samstag jeweils 22 Uhr Videoprojektion am Rathaus (Anita Müller)

Mit historischen Abbildungen, eigens angefertigten Animationen und Zitaten aus Stolpener Chroniken begibt sich die Videoprojektion am Rathaus auf die Spuren des großen Brandes von 1723 und die Wiedererrichtung der Stadt.

Highlight 2: Samstagnachmittag Tatort Stolpen - Von Klassik bis Hochmodern- Spurensuche und -sicherung in der Kriminaltechnik * mit Jörg Pfeifer, Erster Kriminalhauptkommissar, Hochschule der Sächsischen Polizei

Highlight 3: Samstag (13 Uhr) und Sonntag (11 Uhr) „Auf den Spuren des Fuchses“ – Sonderführung von und mit Kristina Klinger (Start: Rathaus)

In Vorfreude auf ein tolles Stolpener Stadtfest grüßen Euch herzlich:

Petra Friese, Torsten und Annett Friedrich, Hans Tuschling, Rico Rasche, Melanie Jährg, Bettina Uhlemann, Kerrin Bardoux, Kristina Klinger, Vera Tuschling und Annett Immel

* Wenn man Bekannte oder Freunde danach fragt, was Ihnen als Erstes bei Spurensuche, Forensik oder Kriminaltechnik durch den Kopf geht, hängt die Antwort sehr oft vom Alter des Befragten ab. Sind es bei der lebenserfahreneren Generation meist Kriminalfilme oder –bücher mit abgerissenen Köpfen, Fingerabdrücken und der klassischen Suche nach einer Kausalkette, so sind es bei Generation bis in die 30er Kriminalserien wie CSI (mit allen Orten und Ablegern), DNA und Begriffe wie Cybercrime.

Moderne Spurensuche und –sicherung und deren Auswertung in der Kriminaltechnik sind jedoch ein dynamisches, historisch gewachsenes, sich ständig weiter entwickelndes Arbeitsfeld. Dazu tragen viele unterschiedliche Wissenschaftsbereiche wie Biologie, Physik und Informatik mit teilweise sprunghaften Entwicklungen bei. Diese entwickeln bewährte Methoden weiter bzw. entstehen ganz neue Verfahren.

Bei Kriminaltechnikern ist lebenslanges Lernen nicht nur ein Spruch. Das hat die Entwicklung der DNA-Analyse und der Tatortdokumentation mit Nutzung virtueller Realität nur zu deutlich bewiesen. Trotz dieser neuen Entwicklungen sind klassische Spurenarten wie Fingerabdrücke aber nicht ausgestorben, sondern sind gleichberechtigte Partner der neuen Methoden. Deshalb möchten wir Sie mitnehmen auf eine interessante Reise in die Methoden der Kriminaltechnik. (Text: Jörg Pfeifer)



Alle Fotos: Klaus Schieckel

STADTFEST STOLPEN 2. – 4. Juni 2023

Wieder auf Spur! Programm

FREITAG

- 17.00 Uhr **Gemeinsam schmücken** wir den Marktplatz und bereiten das Fest vor.
Stolpen grillt – Männerclub Stolpen und weitere Stände mit Speis und Trank
 19.00 Uhr **Eröffnung** des Stadtfestes
 19.30 Uhr **Tanz mit DJ Torsten**
 22.00 Uhr **Videoprojektion am Rathaus (Anita Müller)**
 Mit historischen Abbildungen, eigens angefertigten Animationen und Zitaten aus Stolpener Chroniken begibt sich die Videoprojektion am Rathaus auf die Spuren des großen Brandes von 1723 und die Wiedererrichtung der Stadt.

SAMSTAG

Marktplatz

- 11.00 Uhr **Fröhlicher Start** in den Tag mit dem Elferzug
 11:00 – Die „**Liederwiese**“ spielt und singt: Volkslieder mit der Ukulele
 13:00 Uhr **„Auf den Spuren des Fuchses“** – Sonderführung von und mit Kristina Klinger (Start: Rathaus)
 13.00 – **Tatort Stolpen** (Goldner Löwe und Marktplatz)
 17.00 Uhr Kriminaltechnik zum Anfassen, Verbrecher-Fotos machen, Fingerabdrücke nehmen, den Bürgerpolizisten kennenlernen u. v. m.
 13:30 – Die **Elbzigeuner** spielen auf – Musik vom Balkan, Frankreich, Russland u. a. Ländern
 16:30 Uhr Saal Goldner Löwe: **Kriminaltechnik für Kids** - hautnah und spannend erklärt von Jörg Pfeifer (Erster Kriminalhauptkommissar, Hochschule der Sächsischen Polizei),
 15:00 Uhr **Boogie, Jive & Rock'n Roll** mit Rosis Dance Friends
 16.00 Uhr Saal Goldner Löwe: **„Von Klassik bis Hochmodern - Spurensuche und -sicherung in der Kriminaltechnik“**, Vortrag von Jörg Pfeifer (Erster Kriminalhauptkommissar, Hochschule der Sächsischen Polizei)
 19.30 Uhr **Tanz mit MASON's Einmannband**
 22.00 Uhr **Videoprojektion am Rathaus (Anita Müller)**
 Mit historischen Abbildungen, eigens angefertigten Animationen und Zitaten aus Stolpener Chroniken begibt sich die Videoprojektion am Rathaus auf die Spuren des großen Brandes von 1723 und die Wiedererrichtung der Stadt.

Altes Amtsgericht / Innenhof

- Ganztägig: Der Fotograf **Hellmut Fuchs** (Ausstellung)
 13:30 - 17:00 Uhr Das **Hof-Café** ist geöffnet
 14:30 – 16:30 Uhr **Harfenmusik** mit Katharina Müller im Innenhof

Stadtkirche

- 10:00 - **offene Kirche**, Führungen nach Bedarf
 18:00 Uhr

SONNTAG

Stadtkirche

- 08:00 Uhr **Stolpen läuft:** BasaltLaufTreff – Start an der Stadtkirche
 10:00 - **offene Kirche**, Führungen nach Bedarf
 18:00 Uhr **Das Stolpener Land frühstückt:** Holt Tische und Stühle auf die Straße und macht es euch mit Euren Nachbarn gemütlich!

Altstadt

- 10:00 Uhr **Gottesdienst** in der St. Lorenz Kirche Altstadt – Das Stolpener Jahresthema 2023 „SPUREN“ wird einbezogen.

Marktplatz

- 11.00 Uhr **„Auf den Spuren des Fuchses“** – Sonderführung von und mit Kristina Klinger (Start: Rathaus)
 Michael Lindner (Gitarre mit Fußbegleitung) – **Musik querbeet**
Verkehrswacht Sächsische Schweiz mit Angeboten für Kids
 12:00 Uhr **Die Elbzigeuner** spielen auf - Musik vom Balkan, Frankreich, Russland u. a. Ländern
 18:00 **Kinderzaubershow** mit Miss Hopkins
 14:30 Uhr **Stolpen tanzt:** Die Basaltkönigin lädt ein zum Walzertanzen
 16:00 Uhr Die **Basalttänzerinnen**

Altes Amtsgericht / Innenhof

- Ganztägig: Der Fotograf **Hellmut Fuchs** (Ausstellung)
 13:30 - 17:00 Das **Hof-Café** ist geöffnet
 14:30 **Konzert** mit Peter Lippert, Britta Sommer und Rainer Herbert Herzog

SPUREN_SAMMLER: Matthias Stark trifft Peter Lippert

SAMSTAG UND SONNTAG

Der Marktschreier informiert und unterhält! Buntes Markttreiben, Musik und Tanz, Speis und Trank, SPUREN_SAMMLER (Interview-Reihe), Spielereien für Klein und Groß, Ver-Spurtes im Basaltdenkmal



Sommerliches Podium für Musik Studierende der Hochschule für Musik C. M. v. Weber im Konzert Freitag, 16.06.2023 // 18.00 Uhr

Mittlerweile zum vierten Mal musizieren Studentinnen und Studenten der Musikhochschule „Carl Maria von Weber“ in Dresden sowie junge Talente der Musikschule Sächsische Schweiz im Stolpner Ratssaal.

Zu hören gibt es virtuose Stücke aus verschiedenen Stilrichtungen und Epochen, dargeboten von Klein und Groß: Klaviermusik und Kammermusik, Gitarren- und Akkordeonstücke.

Eine Sängerin und Gesangspädagogikstudentin singt, moderiert und stellt verschiedene Stücke für und über Kinder vor. Die Bandbreite reicht vom Lied bis hin zur Oper, wie beispielsweise „Hänsel und Gretel“.

Das Programm ist ausdrücklich auch für das noch sehr junge Publikum geeignet!

Sie sind herzlich dazu eingeladen!

Ort: Ratssaal im „Alten Amtsgericht“ Markt 26 in Stolpen
Eintritt frei!



Einen musikalischen Ohrenschaus erlebte ich beim Auftritt des Hohwaldchores Langburkersdorf am 29. April 2023 von 17 – 18 Uhr in der Sankt-Lorenz-Kirche von Stolpen-Altstadt.

Dieser Chor besteht hauptsächlich aus Frauen und einigen Männer in einem Lebensalter von 40 bis über 80 Jahre. Die Gesangsqualität dieses Chores ist hervorragend und er singt überzeugend. Ob bei „Nun will der Lenz uns grüßen“, dem Frühlingslied „Sei begrüßt viel 1000 Mal“, dem Scherzlied „Auf einem Baum ein Kuckuck saß“ und andere Werke interpretierte der Chor auf hohem Niveau die vorgetragenen Lieder. Die schwierige und dennoch geschmeidige Interpretation des Liedes „Ein Vogel wollte Hochzeit machen“ wurde mit großer Leichtigkeit vorgetragen. Die Wurzeln dieses Liedes reichen bis ins Jahr 1530 zurück.

Chorleiter Tobias Horschke dirigierte diesen Chor und erzeugte mit allen Beteiligten einen hervorragenden Wohlklang. Dieser Chor kann ein- und mehrstimmig, leise und kräftig Lieder und Chorwerke vortragen. Dass zu allen diesen Eigenschaften viel Übung und Training notwendig ist, kann ich verstehen. Ich gehörte selbst von 1951 bis 1955 dem Kulturensemble der Lessing-Oberschule Hoyerswerda an. Regine Barthel führte in altbewährter und allen verständlicher Form durch das Programm.

Den Auftritt des Hohwaldchores habe ich persönlich am 29. April 2023 das erste Mal erlebt. Ich bin begeistert und davon überzeugt, dass dieser Chor sehr gut auf hohem Niveau singen kann und will. Das große Gesangerlebnis hat sich tief in mein Gedächtnis eingepägt und ich kann diesen Chor nur weiter empfehlen.

Es ist schade, dass man diese Vorträge des Chores nicht mit nach Hause auf eine CD gebrannt nehmen kann, um sie sich noch einmal anhören zu können.

Siegfried Körner



Hohwaldchor am 29. April 2023 in Stolpen-Altstadt

Bildquelle: Angelika Hauptmann

Die Vorschüler der Kita „Stolpener Burggeister“ blicken zurück auf ihr Sportfest im Waldstadion in Sebnitz am 9. Mai 2023

Nach unserem gemeinsamen Mittagessen laufen wir gestärkt zur Haltestelle „Schützenhausstraße“, an welcher wir von einem separaten Bus abgeholt werden.

Wir steigen ein und als der Bus losfährt, steigt auch unsere Aufregung.

Im Waldstadion angekommen, bleibt nicht viel Zeit zum Verweilen, da wir eine Startnummer bekommen haben und an dieser Aufstellung nehmen sollen.

Mittlerweile haben sich auch die anderen 25 Kitas eingefunden und wir sind sehr erstaunt über die große Teilnehmerzahl. Pünktlich um 13 Uhr werden wir zum gemeinsamen Start begrüßt und wenige Minuten später laufen der Dino „Bruno“ und die Sportmaus „Flizzy“ ins Stadion ein. Zusammen erwärmen wir uns zu dem Lied: „Heute ist so ein schöner Tag ...“

Im Anschluss haben wir insgesamt 12 Stationen zu absolvieren, das heißt von Rumpfbeugen über Standweitsprung bis hin zu Balancieren, Staffellauf, Purzelbaum, Hampelmann, Zielwerfen, Rollerwettfahren und Pendellauf war alles dabei.

Ein ganz besonderes Highlight war für uns das gemeinsame Steigen der Luftballons.

Neben dem Glücksrad war dies eine der wenigen Stationen, an der es weder auf Leistung noch auf Schnelligkeit ankam und wo es ausnahmsweise keine Punkte gab.

Für jeden von uns gab es im Zelt einen Luftballon, welcher mit Helium gefüllt war.

Wer einen bekommen hatte, durfte daran seine Smiley-Karte befestigen.

Gleichzeitig standen auf der Rückseite unsere Vornamen. Mit dem Luftballon in der Hand liefen wir zu dem kleinen Podest und als alle Vorschüler darauf einen Platz gefunden hatten, durften wir unsere Ballons gen Himmel schicken. #Magic Moment



Wir lassen unsere Luftballons steigen

Nachdem wir unsere Aufgaben an den einzelnen Stationen erfüllt und so viele „Flizzy-Punkte“ wie möglich eingesammelt hatten, durften wir endlich die Hüpfburg ausprobieren. Auch dabei hatten wir sehr viel Freude. Den Abschluss des Sportfestes bildete die Siegerehrung. Dafür mussten wir noch einmal an der Startnummer 13 Aufstellung nehmen. Zum Glück haben wir jeder eine Medaille, unser Flizzy-Abzeichen und ein kleines Präsent erhalten. Zu guter Letzt machten wir noch ein schönes Gruppenfoto mit beiden Maskottchen.

Es war ein toller und vor allem aufregender Tag!

Wir werden ihn noch lange in Erinnerung behalten!

Katharina Weser - Erzieherin der Kita „Stolpener Burggeister“





Wir erhalten unser Flizzy-Abzeichen und eine Medaille

Gratulationen



Jubilare



Unseren Jubilaren, die in der Zeit vom 2. Juni bis 6. Juli Geburtstag haben, gratulieren wir ganz herzlich und wünschen Gesundheit, Wohlergehen sowie viel Freude im neuen Lebensjahr:

Herr Dr. Renatus Lehm	am 05.06.	zum 85. Geburtstag
Frau Ilka Hohlfeld	am 18.06.	zum 90. Geburtstag
Frau Christa Thygesen	am 25.06.	zum 85. Geburtstag
Frau Hannelore Böhme	am 26.06.	zum 70. Geburtstag
Frau Charlotte Voigt	am 29.06.	zum 90. Geburtstag

Maik Hirdina
Bürgermeister

Hans-Jürgen Friedrich
Ortsvorsteher

Vereinsleben

„Kenn‘ se den?“



Zu Gast bei Jens Opitz (l.) war Kai-Uwe Jahn aus Dresden.

Bereits zum dritten Mal lud Gastgeber Jens Opitz aus Stolpen, selbst ambitionierter Gitarrist, einen Musikerkollegen in die Burgstadt ein, um mit ihm zu plaudern, seine Musik vorzustellen und

mit ihm ins Gespräch zu kommen. Nach Peter Lippert und Britta Sommer sowie Rainer Herbert Herzog war nun am 6. Mai Kai-Uwe Jahn aus Dresden zu Gast.

Mit der Veranstaltungsreihe hat Jens Opitz einen Volltreffer gelandet. Musiker zu ihrem Schaffen, sie über Leben, Liebe und Leidenschaften zu befragen, trifft offenbar den Geschmack des Publikums, dass an diesem Abend auch zahlreich ins „Alte Amtsgericht“ kam.

Kai-Uwe Jahn, der beruflich als Anwalt tätig ist, plauderte auf charmante Weise aus seinem Leben. „Mein Gast ist ein Gitarrespielender Dresdner, der mit seinen Texten viel zu sagen hat.“ So stellte ihn Jens Opitz dem Publikum vor. Und davon konnte sich die Stolpener dann auch in den nächsten zweieinhalb Stunden überzeugen. Mit seinen Liedern traf er nicht zuletzt aufgrund ihrer Aktualität direkt die Herzen der Zuhörer.

Prägend für das Leben des Vollblutmusikers waren neben seine Eltern vor allem die Großmutter, von der er lernte, das Leben nicht so schwer zu nehmen und zu wissen, dass es immer weitergeht. In seinen Liedern verarbeitet er dann auch all da, was uns alle in der einen oder anderen Form betrifft: die aktuelle Politik genau so wie die Pubertät der eigenen Tochter. Es sind Lieder, die den Zuhörer berühren, weil sie das Leben selbst schreibt. Das Stück über „sein“ Dresden zeugt beispielsweise von einer innigen Beziehung zu seiner Heimat, den Menschen hier und beschreibt andererseits auch die Sorge um die Zukunft und die Zerrissenheit, die den gefühlvollen Musiker umtreibt.

„Ich verstehe mich nicht als ‚Musikpolizei‘ und lasse daher viele Einflüsse auf meine eigenen Stücke zu“, so Kai Uwe Jahn. Das merkt der aufmerksame Zuhörer seiner Musik dann auch an. So gehören neben Pension Volkmann, Rainhard Mey, Gerhard Schöne auch Gerhard Gundermann zu den Prägungen im Schaffen des Musikers. Seine Lieder zeugen von großer Authentizität, einer sehr lyrischen Weltsicht und sind gepaart mit musikalischer Meisterschaft.

Erst nach mehreren Zugaben ging ein langer, sehr poesievoller und informativer Abend zu Ende. Ja, jetzt kennen wir den Musiker Kai-Uwe Jahn ein wenig besser und freuen uns auf die nächste Ausgabe einer ambitionierten Stolpener Veranstaltungsreihe.

Matthias Stark

— Anzeige(n) —



Sehr geehrte Mandantinnen, sehr geehrte Mandanten,

aufgrund meiner Elternzeit anlässlich der Geburt unserer Tochter habe ich mein Amt als Notarin zum 30.04.2023 vorübergehend niedergelegt.

In der Zeit vom **01.05.2023 bis zum 30.04.2024** werden die Amtsgeschäfte von Frau Notariatsverwalterin Katharina Hammel fortgeführt. Mit Wirkung vom 01.05.2024 werde ich mein Amt wieder aufnehmen und bin dann wieder für Sie da.

In der Zwischenzeit können Sie sich in allen notariellen Angelegenheiten vertrauensvoll an Frau Hammel und das Notariats-Team wenden. Sie erreichen das Notariat weiterhin wie gewohnt in der **Kirchgasse 1 in 01844 Neustadt in Sachsen** zu den bekannten Öffnungszeiten und unter der bekannten Telefonnummer **(0 35 96 - 60 24 25)** bzw. E-Mail-Adresse (**info@notarin-crenze.de**).

Für Ihr Vertrauen bedanke ich mich und freue mich, im nächsten Jahr wieder für Sie da zu sein.

Nadine Crenze, Notarin a. D.



mitEINander
STOLPENER LAND



Diese Maßnahme wird mitfinanziert mit Steuermitteln auf Grundlage des von den Abgeordneten des Sächsischen Landtags beschlossenen Haushaltes.

Veranstaltungen

2. und 3. Juni ab 22:00 Uhr
Videoprojektion auf der Rathausfassade
Markt Stolpen

4. Juni 14:30 Uhr
Konzert mit Peter Lippert, Britta Sommer und Rainer Herbert Herzog
Innenhof des Alten Amtsgerichts

13. Juni 17:00 – 19:00 Uhr
Repair-Café
GogelmoschHaus

14. Juni 19:00 Uhr
Wanderwege im Stolpener Land - Treffen
GogelmoschHaus

30. Juni 21:30 Uhr
Glühwürmchen Safari
Treff GogelmoschHaus

**GLÜHWÜRMCHEN SAFARI
IN STOLPEN**

Wer in lauen Sommernächten durch Stolpens Wiesen und Wälder streift, der kann unter perfekten Umständen ein wahres Leuchtspektakel erleben. Umgeben von Tausenden Lichtpunkten, die wie kleine Irrlichter um einen herumtänzeln, kann man in eine märchenhafte, verzauberte Welt eintauchen. Verschlungene Wege und dunkle Baumschatten begleiten uns bei dieser inspirierenden Waldsafari, und wenn man nicht aufpasst, opfert sich an diesem Abend nicht nur dieser kleine Leuchtkäfer der Liebe. Einmal in diese phosphoreszierende Welt der Glühwürmchen eingetaucht, verfällt der Mensch in Poesie und erhält unvergleichlich schöne Momente in der geheimnisvollen Welt von Flora und Fauna.

Herzliche Einladung zur heimischen Safari:

Datum: 30. Juni 2023
Uhrzeit: 21.30 Uhr
Treffpunkt: Gogelmoschhaus
Schafbergblick 1
01833 Stolpen

Wir freuen uns auf alle kleinen und großen Entdecker!

18.08.2023
19:00 Uhr
Am Graben 7, Stolpen
im Rahmen der Kurzfilmmacht

**NEUERÖFFNUNG
TAUSCHBAR**

Für die Eröffnung benötigen wir noch **Regale, freiwillige Helfer und Tauschwaren**.
Kontakt: Schafbergblick 1, 01833 Stolpen,
Tel. 035973/849170, verein@gogelmoschhaus.de
www.gogelmoschhaus.de

Das Rathaus wird zur Leinwand

Zum Stadtfest wird das Rathaus in einem neuen Licht erstrahlen. Die Fassadenfläche wird zu einer Leinwand für ein Videomapping von Anita Müller.

Es werden stadthistorische Elemente kreativ miteinander verbunden und bekannte Bilder animiert.

Lassen Sie sich von uns auf eine Zeitreise mitnehmen und entdecken Sie vergangene Ereignisse aus einer ganz neuen Perspektive. Sowas hat Stolpen noch nicht gesehen!

Vera Tuschling

Gogelmosch
e.V.

Schafbergblick 1
01833 Stolpen
035973/849170
verein@gogelmoschhaus.de
<https://www.gogelmoschhaus.de>

ALTES
AMTSGERICHT

Markt 26
01833 Stolpen
035973/27313
stolpen-information@t-online.de
<https://www.stolpen.de>

Ausstellung über Hellmut Fuchs eröffnet

„Leute, Leute, Leute, wir freuen uns, dass Sie da sind und ich glaube, Hellmut Fuchs hätte sich auch sehr gefreut.“ So begrüßte Annett Immel die weit über siebzig Besucher, die der Einladung zur Ausstellungseröffnung gefolgt waren. Mit dieser Veranstaltung, der Ausstellung und dem aus diesem Anlass erschienenen Buch wird ein Mensch geehrt, der in unserer Stadt viele Spuren hinterlassen hat.

Aus dem umfangreichen Fuchs-Archiv sind in der Ausstellung die schönsten fotografischen Zeitzeugnisse aus den 50er bis 70er Jahren zu sehen. Sie gewähren Einblick in eine vergangene Epoche und lassen diese wieder lebendig werden. Gerade weil es nicht für Jeden und Jederzeit dazugehörte, zu fotografieren oder fotografiert zu werden, sind die Aufnahmen von Hellmut Fuchs ein besonderes Geschenk an uns Nachgeborene. Die Veranstaltung wurde musikalisch umrahmt vom Musiker Peter Lippert und Sängerin Britta Sommer, Lotte Jährig rezitierte Lyrik.

Peter Lippert kannte Fuchs auch persönlich und erinnert sich: „Hellmut Fuchs war ein sehr akkurater Mensch, der für alles eine Lösung gefunden hat. Ihn zeichnete eine große Bescheidenheit aus.“ Und Klaus Schieckel ergänzt: „Fuchs war ein freundlicher, ruhiger, selbstbewusster Mensch, der sich nie in den Vordergrund gedrängt hat. Bei den Exkursionen der Fotogruppe hatte er oft den Blick für das Besondere abseits der Postkartenmotive. Seine Spezialität waren Schnappschüsse, die er ‚heimlich‘ schoss, was heute undenkbar wäre.“

Zur Ausstellung ist ein 80-seitiger Fotoband erschienen, in dem alle gezeigten Aufnahmen sowie Zeitzeugenberichte von Klaus Schieckel und Manfred Beier enthalten sind. Das Buch wurde, so wie die Ausstellung selbst, von Mirko Kappler grafisch gestaltet und ist in der Stolpen-Info erhältlich. Es ist ein zeitloses Dokument, das sicher vielen Freude machen wird.

Die Ausstellung kann zu den üblichen Öffnungszeiten der Stolpen-Information Stolpen im Alten Amtsgericht, Markt 26, besichtigt werden. Im Rahmen des Stadtfestes in der Burgstadt am 3./4. Juni wird Kristina Klinger Sonderführungen zum Thema „Auf den Spuren des Fuchses“ zu ausgewählten Stationen im Schaffen von Hellmut Fuchs anbieten.

Matthias Stark

Wann können Sie die Ausstellung besuchen?

Mo-Fr 10:00 - 12:00 13:00 - 17:00



TauschBar in Stolpen - Was ist das?

In vielen Städten und Gemeinden gibt es bereits sogenannte Umsonstläden, in denen neue oder gebrauchte Gegenstände zur kostenlosen Mitnahme bereitgestellt werden. So könne diese noch weitergebraucht werden.

Bald eröffnen wir auch in Stolpen eine Tauschbar!

Wie funktioniert das Projekt?

Du hast Dinge, die Du nicht mehr benötigst, die aber auch zu schade für die Mülltonne sind, dann bring sie uns, wir geben sie weiter an die Menschen, die noch Verwendung dafür haben. Du brauchst etwas, möchtest es aber nicht neu kaufen, dann komm und sieh, ob wir es vielleicht im Regal haben.

Jeder kann bringen, jeder kann nehmen. Der Fokus liegt auf Kleidung, Küchenutensilien und Haushaltselektronik, die Besucher kostenlos mitnehmen können.

Die Tauschbar wird Treffpunkt für Tausch und Austausch sein, um Gegenstände zu teilen und gleichzeitig die Gemeinschaft zu stärken. Ein Begegnungscafé lädt zum Verweilen ein. Indem wir die Wiederverwendung von Gegenständen fördern, tragen wir dazu bei, die Menge an Abfall zu reduzieren, die sonst auf Deponien landet.

Wo?

Die Tauschbar wird Am Graben 7 neben der Alten Feuerwache eingerichtet und voraussichtlich ab August zweimal wöchentlich für ein paar Stunden geöffnet sein.

Mitwirken?

Wir brauchen noch Freiwillige, die Lust haben den Laden mit uns zu betreuen. Außerdem benötigen wir Inventar, hauptsächlich Regale und natürlich viele Dinge, die die Regale füllen.

Was soll die Regale füllen?

Kleidung und Schuhe, Heimtextilien (z.B. Bettwäsche, Vorhänge), Taschen und Rucksäcke, Haushaltsgeräte, Geschirr und Kochgeschirr, kleine elektronische Geräte (z.B. Radio), kleine Einrichtungsgegenstände (z.B. Bilderrahmen, Uhren, Deko-Objekte etc.), Medien wie CDs, DVDs, Schallplatten, Kassette, aber keine Bücher, Verbrauchsmaterial (Papier, Stifte, Bastelmaterial), Gesellschaftsspiele und Puzzle, Kinderspielzeug ...

Für größere Gebrauchsgegenstände gibt es ein "Schwarzes Brett", an dem jeder sein Angebot anbringen kann.

Text und Foto: Eszter Miletics und Veronika van Dahlen

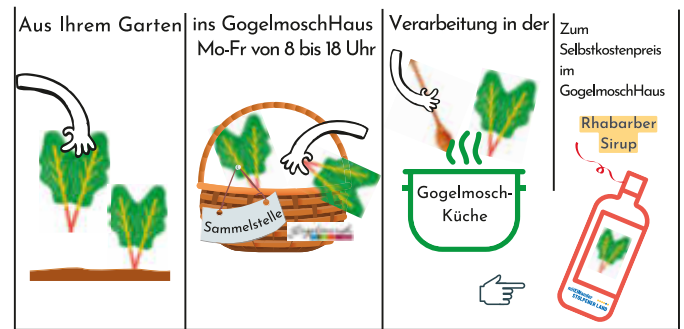


Aus Ihrem Rhabarber machen wir köstliche Produkte

Ab sofort können Sie Ihren frisch geernteten Rhabarber ins GogelmoschHaus bringen. Im Vorraum finden Sie einen Korb, in dem Ihre Ernte sammeln und in unserer GogelmoschKüche weiterverarbeiten. Ein köstlich erfrischender Sirup oder eine Marmelade abgefüllt in hübsch dekorierten Glasflaschen eignen sich als kleines Geschenk und natürlich zum eigenen Genuss. Wer etwas mitbringt, erhält ein kleines Dankeschön aus unserem Schrankladen! Melden Sie sich einfach im Büro.

Weiter Informationen: 035973/849170

Rhabarber-Aktion "Grünes Stolpen"




INTERNATIONALES

2. JULI 2023 AB 12 UHR

PICKNICK

GOGELMOSCHHAUS IN STOLPEN



Internationales Picknick

Wir laden Sie herzlich zu unserem traditionellen Sommerfest am 2. Juli 2023 ins GogelmoschHaus ein! Verbringen Sie mit uns einen ereignisreichen Nachmittag mit vielen Höhepunkten: Neben leckeren internationalen Speisen, Getränken, einem bunten Programm erwartet Sie auch eine Tombola mit garantiertem Spaßfaktor und hochwertigen Preisen.

Weitere Infos und das Programm finden Sie auf unserer Internetseite:
<https://gogelmoschhaus.de>



Jugendbeteiligung Stolpener Land
 Mittwoch 7. Juni 2023
 17 Uhr im neuen Jugendhaus am Stadtplatz



Du bist zwischen 14 und 27 Jahre alt?

Du findest Öffentlichkeitsarbeit, Mitbestimmung, die Gestaltung von Workshops oder Arbeit in politischen Gremien spannend?

Du möchtest dich gern mit jungen und engagierten Menschen austauschen?

Du möchtest das neue Jugendhaus mitgestalten?

Schau vorbei, wir freuen uns auf dich!



60 JAHRE - UND WIR WERDEN IMMER JÜNGER

DER POSAUNENCHOR DITTEBSBACH WIRD 60 JAHRE!

WIR LADEN HERZLICH EIN:

SONNTAG, 18. JUNI 2023
 10 UHR
 FESTGOTTESDIENST
 DITTEBSBACHER KIRCHE

MITTWOCH, 5. JULI 2023
 19 UHR
 PICKNICKKONZERT
 LIEBLINGSTAL AN DER
 HUBERTUSKAPELLE



SOMMERFERIEN

COOL!



HIGHLIGHTS IM GOGELMOSCHHAUS

Unsere Ferienangebote für 2023

Für alle Kinder und Jugendliche, die ihre Ferientage zuhause verbringen, gibt es ein tolles Programm im Gogelmoschhaus.

Ausführliche Infos finden Sie auf unserer Internetseite:

<https://gogelmoschhaus.de/ferienprogramme.html>

Mit YOUTH UNIVERSE stellen wir, die Bundesfreiwilligen des Gogelmosch e.V. endlich wieder einen coolen Tag für junge Menschen im Stolpener Land auf die Beine.

Wir freuen uns über alle Stolpener:innen, die Lust auf Breakdance, Graffiti, Musik, Getränke, Snacks und einen entspannten Abend haben und auf unserer Jugendparty vorbei schauen.

Lasst euch das nicht entgehen und meldet euch telefonisch bei uns an: 035973/849170

Senta und Franz



YOUTH CELEBRATION UNIVERSE

24.06.23
14 UHR - OPEN END
AB 18 UHR
NUR
MIT VORANMELDUNG!

14-18 UHR
HIP HOP MOBIL
GRAFFITI
DAS HIP-HOP MOBIL, AUSGESTATTET MIT MATERIALIEN, WIE TANZBODEN, MUSIKANLAGE, PLATTEN, FARBEN UND KÜNSTLERN

17.30 UHR
THE SAXONZ KIDS

18-21 UHR
LIVE IN CONCERT
BNBG
LOW BUDGET BULLY
VYNC

21.30 UHR
SPECIAL GUEST:
BREAKDANCE CREW "THE SAXONZ"
GEWINNER DES BATTLE OF YEAR 2019

AB 22 UHR
DJ
Hip Hop/ Rap mit Bzump X Die Buddys & Lounge

Eine Initiative der Jugendbeteiligung Stolpener Land & Gogelmosch e.V. --- Anmeldung unter: ☎ 035973-849170





Mit Kampfgeist in den Bezirk

Nach den Kreismeisterschaften trainierten die qualifizierten Turnerinnen nochmal besonders ehrgeizig. Denn die 7 Mädels durften ihre Übungen bei den Bezirksmeisterschaften noch einmal zeigen. Bei diesem Wettkampf wurde besonders streng gewertet und nur die Besten aus dem Bezirk durften antreten. In der Altersklasse 10/11 hat sich Julia tapfer geschlagen und belegte den 8. Platz. Besonders freute sich Vivien über den 3. Platz in der LK2, die nun zu den Sachsenmeisterschaften darf. Auch Jasmin, trotz etwas Flugwetter am Balken belegte, sie den 8. Platz. Jolina wurde in der AK 12/13 8. und Aliya erreichte den 6. Platz in der AK 14/15 Leistungsklasse 4. In der LK 3 AK 14/15 wurde Clara 12. Platz und Helene den 14. Platz, auch sie hatten erst den 2. Wettkampf in der Leistungsklasse. Alle Turnerinnen haben ihr Bestes gegeben und freuen sich nun auf die Kinder- und Jugendspiele.



Über die Stolpener Rathäuser

Nachdem Jockrim im Jahre 1429 durch die Hussiten eingeäschert wurde, durften Bewohner von Jockrim und den umliegenden Dörfern nahe der Burg Stolpen aus Sicherheitsgründen durch Unterstützung des jeweils amtierenden Bischofs eine neue Siedlung mit stadähnlichem Grundriss gründen. Diese Siedlung erhielt später den Namen Stolpen. Dass diese Siedlung 1503 das Stadtrecht besaß, zeigt das Statut von Bischof Johannes aus demselben Jahr. Ebenso zeigt dieses Statut, dass diese Stadt unter bischöflicher Verwaltung stand. Eine kommunale Verwaltung hat es wahrscheinlich bis 1549 nicht gegeben.



Das erste Rathaus in Stolpen von 1549 - 1600
Blick auf das Haus Schlosstraße 1 in Stolpen im Jahre 1910

Bildquelle: Werner Förster

In diesem Haus Schlosstraße 1 soll ab 1549 das erste Rathaus von Stolpen sich befunden haben. Die bischöfliche Verwaltung ist in eine kommunale übergegangen. So sagt es eine Niederschrift, die bei der Turmknopfförderung des derzeitigen Rathauses Markt 1 im Jahre 1910 ans Tageslicht kam (siehe Stolpener Tageblatt vom 29. September 1910 (liegt als Abschrift von Gerhard Schulze vor)).

Das Rathaus Markt 1 wurde 1600 mit kürftlicher Konzession erbaut. Die Freiheitszeichen des alten Rathauses wurden im Beisein der gewappneten Bürgerschaft von diesem abgenommen und an das neue angebracht. So kam dieses Wappen an das neue Rathaus. Es zeigt die bischöfliche Herrschaft über die Stadt Stolpen.



Rathauswappen von Stolpen

Über die äußere und innere Beschaffenheit des neuen Rathauses geben nur wenige Aktennotizen Auskunft.

In früheren Jahren hatte das Rathaus ein Tor, welches zur Rathauswaage führte. Hier wurden Frachtgüter, Felle usw. gewogen und dafür an den Kellerwirt, der die Funktion des Ratswaagenmeisters inne hatte, eine Gebühr entrichtet. Gleich hinter der Ratswaage, ungefähr wo einst das Gerichtslokal und der Treppenaufgang zum Saal sich befanden, standen die Spritzen und Löschtensilien. Der Spritzerraum war durch einen Lattenzaun vom Haupteingang getrennt. Gleich hinter dem Spritzerraum befanden sich kleine dunkle Gefängnisse. Durch ein Türchen im Lattenzaun wurden die Delinquenten dem Gefängnis zugeführt. Das Obergeschoss enthielt einen Saal und zwei Amtszimmer des Bürgermeisters. Die Treppe zum Obergeschoss lag in einem Raume links des Haupteingangs.



Stolpener Marktreiben im Jahre 1867 mit dem Rathaus im Hintergrund

Bildquelle: Apotheker Hans Legler

Die Vorderseite des Rathauses hatte einen Söller (Balkon), von dem sonntags und bei festlichen Anlässen musiziert wurde. Das im Jahre 1726 auf der Brandruine vom Stadtbrand im Jahre 1723 wieder errichtete Rathaus hatte äußerlich anscheinend dasselbe Aussehen wie das alte. Es bestand aus Erdgeschoss und einem Obergeschoss. Im Erdgeschoss befanden sich links vom Eingang eine Stube, bezeichnet mit Schützenskammer, und einen Geräteschuppen (ab 1910 als Freibanklokal genutzt). Rechts vom Eingang waren die Gaststube, die Wohnstube des Kellerwirts und ein Kamin (ab 1910 als Küche genutzt). Der Zugang vom Erdgeschoss nach dem Obergeschoss bestand, so wie heute noch, aus einer steinernen Treppe. Im Obergeschoss waren links vom Eingang der Sitzungssaal und der Schlafraum des Kellerwirts, rechts vom Eingang lag ein kleines Büffetstübchen, während der übrige Raum den Tanzsaal darstellte. Das Orchester bildete, wie bis zum Beginn der Rekonstruktion und dem Umbau des Rathauses ab 18. August 1995 zu sehen war, die rechts vom Eingange befindliche etagenförmige Treppenverkleidung.

Über dem Obergeschoss befand sich ein ungetrennter Bodenraum mit kleinen Schiebefensterchen in der Ansicht der Vorderfront. Dieser hieß Tuchmacherboden. Er diente den Tuchmachern während der Jahrmärkte als Verkaufsstätte.

Den Söller an der Vorderfront des Rathauses und die Toreinfahrt hatte man beim Wiederaufbau fortgelassen. Dagegen hat man das polykrome Wappen mit der Jahreszahl 1549 über dem Haupteingang wieder angebracht. Die Entstehung dieses Wappens fällt nach Mag. Senff in die Regierungszeit von Bischof Johann VII. von Schleinitz. Es veranschaulicht ein Stück Stadtmauer mit einem Tor und über demselben das Brustbild des Bischofs, zu dessen rechter und linker Seite je ein Turm hervorragt. Diese Türme sollen den Johannesturm und den 1632 abgebrannten

Donatusturm darstellen, die jeweils den Schutzpatronen Johannes und Donatus geweiht waren.

Die Hofseite des Rathauses zeigte zwei Schuppenbauten, die durch einen etwa 2 m breiten Gang voneinander getrennt waren. Diese Schuppen dienten zur Aufbewahrung des Jahrmarktbudenmaterials. Auch befand sich an der Hofseite des Rathauses ein Kran, der zum Heben der Waren nach dem Tuchboden diente. Diese Bauwerke sind im Jahre 1886 gefallen.

Das Rathaus im Jahre 1600 trug einen Turm in Form eines Dachreiters. Auch das 1726 errichtete Rathaus erhielt einen solchen Turm. Der letztere ist im Jahre 1854 wegen Baufälligkeit abgetragen und mit einem Aufwand von rund 250 Talern durch einen neuen ersetzt worden. 1894 zeigte sich das Gebälk des Turmes abermals wandelbar und es musste dasselbe teilweise erneuert werden. Der Reparaturaufwand betrug 516 Mark. Der Knopf des Turmes besteht aus Kupfer. Er war anfänglich vergoldet. Die Vergoldung ist bei der 1780 erfolgten Ausbesserung erneuert worden. 1854 wurde der Knopf nur mit Farbe angestrichen, während diesmal (1910) wieder eine Vergoldung desselben erfolgte. Die Mittel für die Vergoldung hat der seit dem 20. Mai 1886 in Stolpen bestehende Verschönerungsverein gewährt, dem die Stadt schon manches dem Auge gefälliges Werk verdankt.



Rathausansicht nach 1910

Bildquelle: Postkarte

Während das Rathaus bis zum Jahre 1886, also 160 Jahre lang, nur ein einziges Amtlokal, das Sitzungszimmer, enthielt, wurden im genannten Jahre ein Geschäftszimmer für den Bürgermeister und ein Kassenzimmer eingebaut. Dieser Bau, einschließlich der Kosten für die damals mit vorgenommene Fenstervergrößerung, erforderte 2.200 Mark. Für die Ausstattung der neu geschaffenen beiden Räume wurden 490 Mark ausgegeben. Im Jahre 1895 erhielt das Rathaus ein neues Gewand. Es

OT Langenwolmsdorf

Vielen Dank Langenwolmsdorf!

Es war ein unvergessliches Festwochenende mit bleibenden Erinnerungen.



Das Festwochenende anlässlich des Jubiläums Lawodo800 ist nunmehr Geschichte und wird zukünftig in der Chronik von Langenwolmsdorf einen festen Platz einnehmen. Was die Langenwolmsdorfer an diesem Wochenende geleistet haben, gebührt großer Hochachtung. Ein wunderschönes und abwechslungsreiches Festprogramm für Jung und Alt – gemacht von Langenwolmsdorfern für Langenwolmsdorfer und für viele Gäste aus nah und fern. Die über 1.000 Tage ehrenamtliche Vorbereitung für dieses Wochenende haben sich gelohnt. Der Erfolg des Festes und das positive Feedback von vielen Besuchern ist sicher der größte Dank für alle Mitwirkenden.

Ich möchte mich als Schirmherr ebenfalls ganz herzlich bedanken. An erster Stelle geht mein ganz besonderer Dank an das Organisationsteam um Steffen Roch. Euer großer ehrenamtlicher Einsatz in den zurückliegenden Jahren war die Grundlage für den Erfolg des Festwochenendes. Weiterhin geht ein großes Dankeschön an alle, die in irgendeiner Weise zum Gelingen des Festes beigetragen haben, sei es mit helfenden Händen, Übernahme von Verantwortung oder finanzieller und materieller Unterstützung.

Ein Miteinander, was hoch anerkennenswert ist.

*Uwe Steglich
Schirmherr Lawodo800*

Gratulationen



Jubilare



Unseren Jubilaren, die in der Zeit vom 2. Juni bis 6. Juli Geburtstag haben, gratulieren wir ganz herzlich und wünschen Gesundheit, Wohlergehen sowie viel Freude im neuen Lebensjahr:

Herr Friedhold Kaiser am 03.06. zum 85. Geburtstag

Maik Hirdina
Bürgermeister

Jan Barowsky
Ortsvorsteher

Vereinsleben

48-Stunden-Aktion der Jugendfeuerwehr Langenwolmsdorf

Auch in diesem Jahr nahm die Jugendfeuerwehr Langenwolmsdorf wieder an der 48h-Aktion vom Jugendring teil, welche vom 05.05.2023 - 07.05.2023 stattgefunden hat.

Dieses Mal hatten wir uns gleich mehrere Projekte als Ziel gesetzt. Am 06.05.2023 trafen sich alle Kinder und Jugendlichen um 9:00 Uhr am Gerätehaus in Strapazierfähiger Kleidung, da wir uns sehr viel vorgenommen haben für diesen Tag.

Schweren Herzens mussten wir feststellen, dass im Niederdorf die Bushaltestelle zum wiederholten Male von Graffiti Sprühern Heim gesucht wurde. Erst im letzten Jahr mussten wir die Schmierereien mühselig entfernen. Nach nicht mal einem Jahr sah es wieder so verheerend aus. Es ist sehr traurig, dass unsere Arbeit so wenig geachtet und wertgeschätzt wird. Wir haben uns nicht unter kriegen lassen und sind mit Eimer, Farbe und Pinsel angerückt und haben es mit Erfolg beseitigen können. In der Hoffnung, dass diese Unmenschen in Zukunft ihre Wände zu Hause voll schmieren und die Bushaltestelle in Ruhe lassen.

Im Rahmen der 800-Jahr-Feier von Langenwolmsdorf, wollte die Jugendfeuerwehr auch tätig werden. Eine Gruppe von fünf Kindern ist mit Rechen und Müllsäcken Richtung Festplatz losgegangen, um das ganze Laub zu beseitigen. Dabei ist nicht das komplette Laub im Müllsack gelandet, nein, das Kind ist im Laub verschwunden. Alle hatten Sichtlich jede Menge Spaß dabei.

Eine weitere Gruppe von uns hat sich dem Großprojekt der Sitze und Bänke vor der Turnhalle angenommen. Das Holz ist im Laufe der Jahre etwas marode geworden. Somit hat unser Wehrleiter und Tischlermeister Steffen Roch uns neue Holzlatten zurecht gesägt. Unter Anleitung von unseren Betreuern durften die Kinder und Jugendlichen Löcher in das Holz Bohren und diese im Anschluss an das Gestell mit einem Akkuschauber befestigen. Das verlangte uns sehr viel Genauigkeit und Konzentration ab. Das Ergebnis kann sich auf alle Fälle sehen lassen.

Damit alle 17 Kinder und Jugendlichen eine Aufgabe haben, mussten wir noch eine vierte Gruppe bilden. Zwei Dekopuppen für das Fest wollten wir herstellen. Aus alten Bettlaken hat unsere Jugendwartin zwei Lebensgroße Puppen zusammen genäht. Diese wurden mit Heu ausgestopft. Im Anschluss bekamen sie ein Gesicht aufgemalt und ein paar schicke Sachen aus Großmutter's Schrank angezogen. Das alte Ehepaar zierte die Bank auf dem Weg zum Festgelände. Leider sind diese zum Opfer von Randalieren gefallen. Die Kinder und Jugendlichen sind sehr entsetzt und traurig über so viel Dreistigkeit. Ebenso sind wir alle sehr entsetzt über das Fehlen der Baummarke an der Feuerwehr Langenwolmsdorf. Im letzten Jahr hat sich die Jugendfeuerwehr an der Baumpflanzaktion Lawodo 800 beteiligt. Dazu haben wir einen Baum neben unserem Gerätehaus gepflanzt, welche die Marke 112 erhalten hat. Leider mussten wir feststellen, dass sich Langfinger daran vergriffen haben und diese entwendet haben.

Trotz allen Widrigkeiten die wir in Kauf nehmen mussten hatten alle sehr viel Spaß und die Ergebnisse können sich sehen lassen. Wir als Jugendfeuerwehr halten zusammen und versuchen auch weiterhin etwas in unserem Dorf zu schaffen und lassen uns nicht unter kriegen.

Am 12.05.2023 sind wir der Einladung zur Abschlussveranstaltung vom Jugendring Sächsische Schweiz- Osterzgebirge nach Graupa gefolgt. Für alle Jugendgruppen gab es einen Pokal mit Gruppenfoto und Urkunde, als Dankeschön für die Teilnahme. Bei Verpflegung, Spaß und Unterhaltung war es ein sehr schöner Abend als Abschluss.

Besonders möchten wir uns bei allen fleißigen Helfern für die Unterstützung dieser Aktion bedanken, denn ohne sie wäre die Durchführung nicht möglich gewesen.



OT Helmsdorf

Gratulationen



Jubilare



Unseren Jubilaren, die in der Zeit vom 2. Juni bis 6. Juli Geburtstag haben, gratulieren wir ganz herzlich und wünschen Gesundheit, Wohlergehen sowie viel Freude im neuen Lebensjahr:

Herr Woldemar Karsch	am 21.06.	zum 85. Geburtstag
Frau Monika Stockmann	am 22.06.	zum 75. Geburtstag

Maik Hirdina
Bürgermeister

Sven Wehner
Ortsvorsteher

— Anzeige(n) —

+ küchenplus

+ electroplus

Wir machen Ihr Leben leichter

seit 1965 in Bischofswerda

MEHNERT

Bergstraße 19a • 01877 Bischofswerda

Tel. (0 35 94) 70 61 62

www.kuechen-mehnert.de

Ihr Partner für Kommunal-, Land- & Gartentechnik 1990 - 2020

Technik für jede Jahreszeit

Service ist unsere Stärke!

FACHBEREICH: TIGRA, SABO

Fachkundige Beratung · Verkauf · Service & Ersatzteile für alle Fabrikate · Mietpark

MARX GmbH · Bischofswerdaer Str. 129 · 01844 Neustadt/Berthelsdorf · ☎ 03596-505517

Vereinsleben

10. Simsontreffen Helmsdorf

08.07.2023

Beginn: 10 Uhr

Fahrzeugbewertung
Mopedlimbo
Ausfahrt

OT Rennersdorf-Neudörfel

Bericht von den Ortschaftsratsitzungen von Rennersdorf-Neudörfel

Nachdem wir den Winter hinter uns gelassen haben und Straßen und Wege von altem Streugut gereinigt wurden, blüht die Natur endlich wieder auf. Damit hat der Bauhof wieder regelmäßig seine Grünpflegemaßnahmen zu erledigen. Das kleine Loch im Asphalt in der Kurve des Rittergutes wurde bereits geflickt. Weitere größere Schäden wurden nicht beobachtet. Trotz alledem altern die Straßen und so ist zum Beispiel die Helmsdorfer Straße schon ziemlich rissig und lässt baldige größere Schäden erwarten. Nachdem sich diese Straße durch Widmung als öffentlichen Weg noch etwas verlängert hat, soll dieses Stück so instandgesetzt werden, das ein gefahrloses Befahren und der Winterdienst möglich ist.

Der Abriss der alten Garage am ehemaligen Gasthof hat nun etwas mehr Platz für die Vereinsaktivitäten geschaffen. Wir hoffen, dass der Umbau des Gasthofes zum neuen Gemeindezentrum nun auch weiter voran schreitet, um die Vereine und Bürger des Ortes in Zukunft weiterhin am Leben im Ort teilhaben zu lassen.

In Rennersdorf-Neudörfel wird aber auch nicht nur neuer Wohnraum geschaffen, sondern jetzt auch zwei alte eingefallene Scheunen wieder aufgebaut. Damit wird der Dorfcharakter mit seinem ländlichen Erscheinungsbild erhalten.

Ebenso befürworten wir die private Initiative zum Anlegen eines Feuchtbiotopes und einer Streuobstwiese. Dadurch wird zur Erhaltung der natürlichen Artenvielfalt beigetragen.

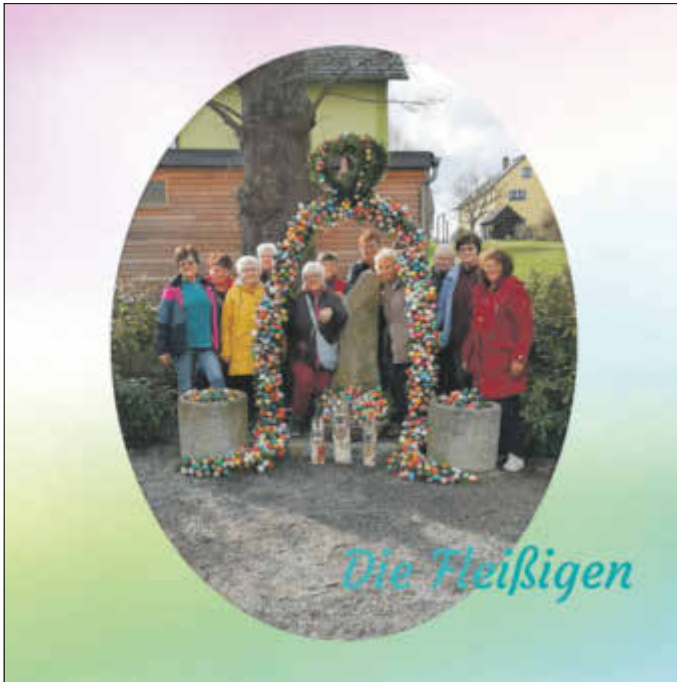
Der Ortschaftsratsrat

12. Osterbrunnen

Am 17.03.2023 traf sich unser Frauenkreis wie jedes Jahr um den Brunnenschmuck zu gestalten. Das Wetter war sehr wechselhaft und wir hatten schon Bedenken, wie wird es wohl beim Gestalten des Brunnens werden?

Es wurden die Ranken und die Krone gebunden, die neu bemalten Eier angestellt und die zerbrochenen Eier aussortiert. Allen Anwesenden hat es wieder viel Freude bereitet und es wurden interessante Gespräche geführt.

Danach wurde unser Dorfplatz, zum Glück im Sonnenschein, mit den österlichen Gaben geschmückt und es war wieder ein sehr gelungenes Schmuckstück entstanden.



Ein fröhlicher Kaffeklatsch rundete den Nachmittag ab. Allen Helfern die zum Gelingen beigetragen haben, möchten wir recht herzlich danken.

Wir konnten neue Frauen für unseren Kreis gewinnen und wollen uns bei unseren Frauen, die aus Altersgründen ausgeschieden sind, für die jahrelange Treue herzlich bedanken.

Einweihung des Osterbrunnens

Die Einweihung fand am 1.04.2023 im ehemaligen Gasthof statt. Es fanden sich zahlreiche Einwohner mit Kind und Kegel ein und ließen sich die angebotenen leckeren Speisen und Getränke gut schmecken. Der Vorplatz und die Gaststuben waren den ganzen Abend über belebt und die Einweihung des Osterbrunnens wurde von unseren Einwohnern sehr gut angenommen. Alle Anwesenden konnten ein paar gemütliche und gesellige Stunden in angenehmer Umgebung verbringen.

Es zog wieder viele Einwohner und Gäste zu unserem Osterbrunnen. Es wurden zum Beispiel die selbst angemalten Eier gesucht und fotografiert. Jeder freute sich über seine Kreation. Wir freuen uns natürlich, dass der Osterbrunnen von den Einwohnern und Gästen so gut angenommen wird. Wir werden auch in Zukunft diese schöne Tradition fortsetzen und wir wünschen uns weiterhin die Unterstützung unserer Einwohner.

Allen fleißigen Helferinnen und Helfern die uns bei unserem Vorhaben unterstützt haben, möchten wir ein herzliches Dankeschön aussprechen.

Viola Thierse
Dorf- und Heimatverein

Gratulationen



Jubilare



Unsere Jubilare, die in der Zeit vom 2. Juni bis 6. Juli Geburtstag haben, gratulieren wir ganz herzlich und wünschen Gesundheit, Wohlergehen sowie viel Freude im neuen Lebensjahr:

Frau Ingeborg Menzel am 12.06. zum 85. Geburtstag

Maik Hirdina
Bürgermeister

Matthias Thierse
Ortsvorsteher

Vereinsleben

Maibaumsetzen in Rennersdorf-Neudörfel

Auch in diesem Jahr fand das traditionelle Maibaumsetzen am Festplatz in Rennersdorf-Neudörfel statt. Am 30.04. versammelten sich neben der Freiwilligen Feuerwehr und der Jugendfeuerwehr Rennersdorf-Neudörfel auch zahlreiche Gäste in der Ortsmitte. Nach kurzem Marsch der Feuerwehrformation vom Gerätehaus zum Festplatz und dem erfolgreichen Aufstellen der Maibaums fand ein diesmal in seiner Ausdehnung fast an alte Zeiten erinnernder „offizieller“ Teil statt.

Nach dem traditionellen Begrüßungsschnaps, gereicht von der Familie Mager, und dem Grußwort des Wehrleiters an die anwesenden Einwohner wurden zunächst die an der Bekämpfung des Waldbrandes in der Sächsischen Schweiz beteiligten Kameradinnen und Kameraden geehrt. Der Freistaat Sachsen stiftete dazu eine Ehrenmedaille sowie eine Urkunde.

Im Anschluss erhielten die Alterskameraden Dieter Jantschke, Eberhard Kramer sowie Claus Eisold für ihre langjährigen treuen Dienste die Ehrenmitgliedschaft in der Freiwilligen Feuerwehr Rennersdorf-Neudörfel durch Wehrleiter Silvio Thierse überreicht.

Danach konnte auch das Tanklöschfahrzeug Magirus Deutz nach über 40 Dienstjahren seinen wohlverdienten Ruhestand antreten. Mit Wirkung zum 30.04.2023 ging es außer Dienst und das von der Freiwilligen Feuerwehr Stolpen übernommene Tanklöschfahrzeug MAN wurde offiziell in den Dienst der Freiwilligen Feuerwehr Rennersdorf-Neudörfel überstellt. Die Kameraden Detlef Wächtler und Detlef Hartig berichteten den Zuschauern über den kuriosen Wer-

degang der Beschaffung des TLF Magirus Deutz, welches seinerzeit den damals als Einsatzfahrzeug genutzten B1000 ersetzte und einen wesentlichen Anteil am Erhalt der Freiwilligen Feuerwehr Rennersdorf- Neudörfel hatte.

Bei schönem, sonnigem Wetter verbrachten Feuerwehrleute, Bürger und Gäste im Anschluss noch einen geselligen Abend am ehemaligen Gasthof Müller.



Sommersonnenwende Rennersdorf- Neudörfel



1. Oldtimertreffen

Freitag, 16.06.2023

- 18 Uhr Bierprobe mit Gaudi-Wettkampf der Freiwilligen Feuerwehren
- Tanz und Unterhaltung

Samstag, 17.06.2023

- ab 11 Uhr Oldtimertreffen
- ab 13 Uhr Wettkampf der Jugendfeuerwehren um den Pokal des Bürgermeisters
- Spiel und Spaß für Jung und Alt mit Bagger, Hüpfburg uvm.
 - Kaffee und Kuchen
 - Miniflohmarkt
- ab 20 Uhr Abriss mit DJ Steve und Entzünden des Sonnenwendfeuers

Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt.

es lädt ein, der Feuerwehrverein Rennersdorf-Neudörfel e.V. und der Dorf- und Heimatverein Rennersdorf-Neudörfel e.V.

OT Heeselicht

Arbeitsgruppe Bushaltestelle Markt

Für eine separate Arbeitsgruppe gab es bisher nicht genügend Rückmeldungen. Der Ortschaftsrat plant am 05.06.2023, 19:30 Uhr eine Vorortbesichtigung unserer Haltestelle am Markt, zu der interessierte Einwohner gerne eingeladen sind, um Ideen einzubringen. Rückmeldungen sind auch weiterhin möglich unter: Mitmachen@Heeselicht.de
035973 297263 vorzugsweise 19 - 20 Uhr oder Anrufbeantworter

Henry Ruhland

»Stolpner Anzeiger«

Amtsblatt der Stadt Stolpen mit den Ortsteilen Stolpen, Langenwolmsdorf, Helmsdorf, Lauterbach, Rennersdorf-Neudörfel und Heeselicht
Der »Stolpner Anzeiger« erscheint monatlich, jeweils am 1. Freitag und wird kostenlos an alle Haushalte verteilt.

- Herausgeber, Verlag und Druck:
LINUS WITTICH Medien KG, 04916 Herzberg, An den Steinenden 10, Telefon (0 35 35) 4 89-0
Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen.
- Verantwortlich für den amtlichen Teil:
Der Bürgermeister der Stadt Stolpen, Markt 1, 01833 Stolpen
- Verantwortlich für den nichtamtlichen und sonstigen Teil sowie Anzeigenteil/Beilagen:
LINUS WITTICH Medien KG, 04916 Herzberg, An den Steinenden 10,
vertreten durch Geschäftsführer ppa. Andreas Barschtipan
www.wittich.de/agb/herzberg

Einzel Exemplare sind gegen Kostenerstattung über den Verlag zu beziehen. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere zz. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur der Ersatz des Betrages für ein Einzel Exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.



Glückwünsche im Monat Juni

Allen Jubilaren
wünschen wir zum
Geburtstag viel Glück,
Gesundheit und Erfolg
im neuen Lebensjahr!



Ortschaftsrat Heeselicht
Dorfverein Heeselicht e.V.
Förderverein FFW Heeselicht e.V.

Gratulationen



Jubilare



Unseren Jubilaren, die in der Zeit vom 2. Juni bis 8. Juli
Geburtstag haben, gratulieren wir ganz herzlich und
wünschen Gesundheit, Wohlergehen sowie viel Freude
im neuen Lebensjahr:

Frau Gisela Strauß am 27.06. zum 70. Geburtstag

Maik Hirdina Renate Tittel
Bürgermeister Ortsvorsteherin

Vereinsleben

48 h
Aktion

05.05.2023
bis
07.05.2023

JUGENDFEUERWEHR STÜRZA-HEESELICHT

Es wurden 4 Holzbänke durch die Jugendfeuerwehr Stürza-Heeselicht liebevoll und mit viel Herzblut gebaut. Diese werden demnächst in den Ortsteilen Stürza und Heeselicht verteilt.

Jugendfeuerwehr Stürza-Heeselicht

SONNENWENDE
IN HEESELICHT

FEIERT MIT UNS AUF
DEM SPORTPLATZ
AM FEUER!

17 JUNI 2023
18 UHR

FÜR DAS
LEIBLICHE WOHL
IST BESTENS
GESORGT!

Radeberger Spielmannszug ist dabei!

Förderverein FFW Heeselicht e.V.

WER MÖCHTE UNS GERNE MIT EINEM PREIS ZUR TOMBOLA
UNTERSTÜTZEN!

WENN DU NOCH WAS ZUHAUSE HAST, DASS DU SCHON LÄNGERE
ZEIT NICHT MEHR BENUTZT HAST, DU ES ABER ZU SCHADE FINDEST
ES WEG ZU TUN, DANN SCHNEIDE UND FÜLLE DEN ZETTEL GERNE
AUS UND GEBE IHN BEI CORNELIA HILGER ODER SONJA PENDZIK BIS
ZUM 08.07.2023 AB.

NAME:

TELEFON:

PREIS FÜR DIE TOMBOLA:

TOMBOLA ZUR KIRMES IN HEESELICHT
AM 23.09.2023

Sonstige Informationen

Kirchennachrichten

Ev.-Luth. Kirchgemeinde „Stolpener Land“

Monatsspruch Juni:

Gott gebe dir vom Tau des Himmels und vom Fett der Erde und Korn und Wein in Fülle.

1. Mose 27,28



UNSERE GOTTESDIENSTE

4. Juni - Trinitatis

10.00 Uhr Kirche Altstadt – Gottesdienst mit Kindergottesdienst

11. Juni – 1. Sonntag nach Trinitatis

kein Gottesdienst im Stolpener Land – nutzen Sie gern die Gottesdienste im Umland z.B.

10.00 Uhr Kirche Neustadt – Familiengottesdienst

10.00 Uhr Kirche Oberottendorf – Gottesdienst

18. Juni – 2. Sonntag nach Trinitatis

10.00 Uhr Kirche Helmsdorf – Abendmahlgottesdienst zur Jubelkonfirmation

24. Juni – Johannistag

17.00 Uhr Friedhof Stolpen – Gottesdienst mit Kirchenchor

2. Juli – 4. Sonntag nach Trinitatis

10.00 Uhr Pfarrhof Lauterbach – Regionalgottesdienst

Wir sind froh und dankbar, dass wir Gottesdienste feiern können. Sie sind herzlich willkommen.

EINLADUNG ZUM KONFIRMATIONSJUBILÄUM

Erinnern Sie sich noch an Ihre Konfirmation? Vieles ist seitdem passiert und viel Neues wird auch die Zukunft bringen. Wir wollen uns an die damalige Konfirmation erinnern, feiern und Gottes Segen empfangen. Hierzu werden zwei Festgottesdienste stattfinden. Folgende Konfirmationsjahrgänge werden gesegnet:

1948 – 75 Jahre **1953** – 70 Jahre **1958** – 65 Jahre **1963** - 60 Jahre **1973** – 50 Jahre **1998** – 25 Jahre

Herzliche Einladung für Jubelkonfirmanden am **18. Juni, 10.00 Uhr** in die **Kirche Helmsdorf** und am **3. September, 10.00 Uhr** in die **Kirche Stolpen**. Bitte melden Sie sich zu einem der beiden Termine an.

Ev.-Luth. Kirchgemeinde Lauterbach-Oberottendorf



Wir laden Sie herzlich zu folgenden Gottesdiensten ein

Sonntag, 4. Juni, Trinitatis

14:00 Uhr Lauterbach Jubelkonfirmation mit anschließendem Kaffee und Kuchen

Sonabend, 10. Juni

15:30 Uhr Bühlau Festgottesdienst zum 20-jährigen Trägerjubiläum des Kinderhauses „Apfelbäumchen“

Sonntag, 18. Juni - 2. Sonntag nach Trinitatis

09:00 Uhr Lauterbach Gottesdienst mit Abendmahl

Sonabend, 24. Juni

18:00 Uhr Lauterbach Johannisandacht

Freitag, 30. Juni

19:00 Uhr Oberottendorf Konzert mit dem Kammerorchester Dresden

Unsere Zusammenkünfte

Gesprächskreise:

20:00 Uhr Lauterbach, Montag, 26.06.

Offener Frauenkreis:

09:00 - 11:15 Uhr Lauterbach, Mittwoch, 07.06. und 21.06.

Fraudienst:

14:00 Uhr Lauterbach, Mittwoch, 28.06.

Chorproben nach Vereinbarung im Wechsel in Lauterbach/Oberottendorf!

19:00 Uhr Montag

Kath. Kirchgemeinde „St. Michael“

Die Gottesdienste der Kath. Kirchengemeinde, Stolpen finden an folgenden Sonntagen im Juni in der **Ev.-Kirche St. Katharinen in Helmsdorf**, statt:

Sonntag 04.06.2023 8.30 Uhr

Sonntag 11.05.2023 8.30 Uhr

Es beginnt die Sommerregelung, Gottesdienst nur Samstags in Sebnitz

Samstag 17.06.2023 17.00 Uhr

Samstag 24.06.2023 17.00 Uhr

Samstag 30.06.2023 17.00 Uhr

Vielen Dank für ihr Verständnis.

Bitte beachten sie die Vermeldungen bzw. die Homepage.

Alle weiteren Informationen oder auch kurzfristige Änderungen erhalten Sie auf unserer Internetseite www.katholische-kirche-neustadt.info oder www.kath-kirche-pirma.de

Apothekenbereitschaftsdienst

Die diensthabenden Apotheken erfahren Sie wie folgt:

- www.aponet.de
- www.apotheken.de
- 0351 501210 (Rettungsleitstelle)
- 0800 0022833 (aus dem Festnetz)
- 22833 (von Mobiltelefon)
- Tageszeitung (SZ)
- Notdienstkasten an jeder Apotheke

Arztbereitschaft

Zu erfragen unter: Tel. 116117

Tierärztlicher Bereitschafts- und Notdienst

Tierärztlicher Bereitschaftsdienst:

Die diensthabenden Tierärzte erfahren Sie wie folgt:

- <https://www.landratsamt-pirna.de/veterinaerdienst-aktuell.html>
- www.tierarzt-stolpen.de

Notfallservice der Tagesklinik für Kleintiere Stolpen, Tel. 035973 2830:

wochentags: 8.00 Uhr - 21.00 Uhr,

samstags: 8.00 Uhr - 17.00 Uhr

(mit telefonischer Anmeldung)

Müllentsorgung

Restabfall 12.06. 26.06.

Papier 27.06.

Gelber Sack 07.06. 21.06. 05.07.

Bioabfall 07.06. 14.06. 21.06. 28.06. 05.07.

Ihre Werbung. Ihr Erfolg.

Geschäftsanzeigen

Jetzt online buchen:
anzeigen.wittich.de

Projektwoche „Woher kommt unser Essen?“ in der Dr.-Pienitz-Schule Pirna, Außenstelle Polenz

Honig wohnt in jeder Blume, Freude an jedem Orte, man muß nur, wie die Biene, sie zu finden wissen. H.v.Kleist

Bienen, Freude und Honig fanden die Schülerinnen und Schüler der Werkstufe bei Familie Hickmann in Pirna. Mit viel Liebe, Idealismus und Ideenreichtum hatten die Imkerin Yvonne und der Imker René sich auf unseren Besuch am Donnerstag, den 27.04.23 an ihrem 2. Bienenlehrpfad vorbereitet. Der befindet sich gleich hinter dem Hotel „Zur Post“.

Sehr spannend war es zu erfahren, wie in früheren Jahrhunderten die Imker, die damals hier in der Gegend übrigens „Zeidler“ hießen, den Honig der Wildbienen im Wald gewonnen haben. Sie mussten schonmal so ca. 4,50 m hoch klettern um an das süße Gold zu kommen! So begannen ganz einfallsreiche Köpfe, Bäume zu präparieren. Die potentiellen Bienenbehäusungen, wie z. B. Baumabschnitte mit Spechtlöchern wurden aus den gefällten Bäumen herausgeschlagen und auf die Erde gestellt. Der erste, einfache Bienenstock war entstanden. Übrigens auch die Wikinger kannten diese Methode!

Den Aufbau eines Bienenstockes konnten wir aus sicherer Entfernung beobachten, wo unsere mutige Lehrerin Frau Herrmann und Schulleiter Herr Steglich in Schutzanzügen den Bienen „Hallo“ sagten. Wir hielten Waben in den Händen und waren begeistert über die mathematischen Fähigkeiten der Arbeitsbienen, sei es beim Wabenbau oder bei der Suche und dem Wiederfinden der Trachten, wie reiche Nahrungsquellen genannt werden.

Ob Königin, Drohnen, Arbeitsbienen, jede hat ihre spezielle Aufgabe im Bienenstock. Brutpflege, Belüften, Putzen, den Bienenstock bewachen oder die Suche nach Pollen, Nektar und Honig, alles ist genau aufgeteilt und funktioniert als Ganzes!

Auf unsere Kosten kamen wir beim Kosten: Akazienhonig, Honig mit Zimt, mit Erdbeeren, mit Schokolade oder mit Ingwer boten uns die Bienenzüchter an. Lecker! Wir durften Kostproben mitnehmen und erhielten Geschenke. Ein ganz, ganz herzliches Dankeschön an beide Hickmanns für die 3 Stunden, die wie im Flug vergingen. Mit summenden Grüßen an „pirbee“ und bis mal wieder, in der Hoffnung, andere neugierig gemacht zu haben.

Die Schülerinnen und Schüler der Werkstufe



Härtefallhilfen für private Haushalte wegen stark gestiegener Energiekosten für nicht leistungsgebundene Energieträger

Wichtige Hinweise

- Antragstellung ist seit 8. Mai 2023 bis spätestens zum 20. Oktober 2023 möglich.
- Online kann mithilfe einer Berechnungshilfe vorab geprüft werden, ob eine Antragsberechtigung vorliegt.
- Service-Rufnummer: Für Ihre Fragen zur Antragstellung und den Förderbedingungen hat die SAB eine extra Hotline mit der Rufnummer 0351 4910-4999 eingerichtet. (Montag bis Freitag von 08:00 Uhr bis 18:00 Uhr)

Was bietet mir die Billigkeitsleistung?

- Unterstützung für Privathaushalte wegen stark gestiegenen Energiekosten für nicht leistungsgebundene Energieträger
- Einmalige, nicht rückzahlbare Unterstützung bis max. 2.000 EUR je Privathaushalt

Was ist Gegenstand der Härtefallhilfen?

- Mehrkosten eines Privathaushalts für nicht leistungsgebundene Energieträger (Heizöl, Flüssiggas, Holzpellets, Holzhackschnitzen, Holzbriketts, Scheitholz, Kohle/Koks) im Entlastungszeitraum (01.01.2022 bis 01.12.2022) gegenüber den Kosten für denselben Energieträger gemessen am jeweiligen Referenzpreis aus dem Jahr 2021.
- Die Härtefallhilfe kann nur für einen Wohnsitz beantragt werden.

Wer wird unterstützt?

- Personen des Privathaushalts, die eine Feuerstätte mit nicht leistungsgebundenen Energieträgern zum Heizen in Sachsen betreiben.
- Wird eine Feuerstätte zentral für mehrere Haushalte betrieben, sind die Vermieterinnen und Vermieter oder ggf. die Wohnungseigentumsgemeinschaft als Zentralantragsteller antragsberechtigt. Sie reichen dann die Härtefallhilfen an die Bewohnerinnen und Bewohner der Privathaushalte weiter.

Welche Konditionen bieten die Härtefallhilfen?

- 80 % der Mehrkosten, wobei ein Betrag bis zur Verdopplung des Referenzpreises (durchschnittlicher Preis für jeweiligen leistungsgebundenen Energieträger im Jahr 2021) selbst zu tragen ist. Dementsprechend müssen Sie mehr als das Doppelte der nachfolgenden Referenzpreise bezahlt haben, um eine Hilfe zu erhalten.
- Gewährung einer Härtefallhilfe in Höhe von mindestens 100 EUR, jedoch maximal 2.000 EUR je Privathaushalt
- Bei Beantragung durch einen Zentralantragstellenden beträgt der Mindestbetrag 100 EUR je enthaltenem Privathaushalt, höchstens aber insgesamt 1.000 EUR.

Wie funktioniert die Antragstellung?

- Die Antragstellung erfolgt seit 8. Mai 2023 grundsätzlich digital. In jedem Fall ist vor der Antragsstellung die Berechnung zur Abschätzung Ihrer Brennstoffhilfe durchzuführen.
- Den Antrag stellt der Betreiber der Feuerstätte (Person, auf deren Rechnung der leistungsgebundene Energieträger gekauft wurde). Um die Antragsbearbeitung zu optimieren sollte der Antragsteller auch der Rechnungsadressat sein (bei Abweichung: Bitte eine Begründung anfügen).
- Existieren mehrere Feuerstätten in einem Privathaushalt ist ein gemeinsamer Antrag für alle Feuerstätten zu stellen.
- Zur Online-Antragstellung wird geraten! Das ist der schnellste Weg. Wenn Ihnen die Online-Antragstellung, auch mit Unterstützung von Freunden, Verwandten und Nachbarn nicht möglich ist, können Sie nach telefonischer Terminvereinbarung unter 0341 696 2929 (erreichbar Montag bis Freitag von 9 - 16 Uhr) eine einmalige und kostenlose Hilfe seitens der Verbraucherzentrale Sachsen erhalten.

Für die Antragstellung benötigen Sie folgende Unterlagen:

- Die Rechnung(en) über den Bezug des nicht leistungsgebundenen Energieträgers aus dem Entlastungszeitraum (01.01.2022 bis 01.12.2022).
- Den Bestellnachweis, wenn die Bestellung des nicht leistungsgebundenen Energieträgers im Entlastungszeitraum aufgegeben wurde und die Lieferung vom 02.12.2022 bis spätestens 31.03.2023 erfolgte.
- Den Kontoauszug als Nachweis über die Bezahlung der besagten Rechnung(en).
- Bei Barzahlung einen Zahlungsbeleg über die Bezahlung der besagten Rechnung(en). Hinweis: Handschriftliche Rechnungen und Belege können nicht akzeptiert werden.
- Den/die Feuerstättenbescheid(e) der Feuerstätte(n), für die eine Härtefallhilfe beantragt werden soll. Den Feuerstättenbescheid haben Sie oder ggf. Ihre Vermieterin oder Ihr Vermieter bei der letzten Prüfung der Feuerstätte (Feuerstättenschau) vom Bezirksschornsteinfeger erhalten.

- Privatpersonen:
Jeweils ein Foto mit Ihnen und von der Vorder- und Rückseite Ihres Personalausweises (Selfie mit Personalausweis).
- Firmen und Organisationen, die Eigentümer einer Immobilie sind:
Vertretungsbefugnisnummer, die Sie nach Anlage einer Firmenakte erhalten. In der Firmenakte hinterlegen Sie alle wichtigen Firmendaten und Handlungsvollmachten, die es ermöglichen, Ihr Unternehmen eindeutig zu identifizieren.
- Wohnungseigentümergeinschaften:
 - Teilungserklärung
 - Nachweis über die Vertretungsbefugnis
 - Bei Vertretung durch eine Verwaltungsgesellschaft: Nachweis (bspw. Handelsregisterauszug) über die Vertretungsberechtigung.

Immer mehr Mütter verlieren ihre Kinder

Wenn sich der Kindsvater dafür entscheidet, am Kind zu zerren und es der Mutter zu entfremden, beginnt meist ein belastender Verfahrensmarathon.

Die Mütter fühlen sich oftmals von den zuständigen Behörden im Stich gelassen oder nicht gehört.

Aus diesem Grund möchten sich betroffene Mütter zum Austausch und zur gegenseitigen Stärkung finden. Die KISS Pirna unterstützt daher die Gründung der Selbsthilfegruppe „Er hat mein Kind“. Interessenten sollen sich bitte unter dem folgenden Kontakt melden.

KISS – Kontakt- und Informationsstelle für Selbsthilfegruppen
Jana Nöckel
Schillerstraße 35
01796 Pirna/Copitz
Telefon 03501 582713
kiss-pirna@buengerhilfe-sachsen.de



Bekanntmachung des Staatsbetriebs Sachsenforst zum Vorhaben „Aktualisierung der selektiven Waldbiotopkartierung“ vom 25.04.2023

Die laufende Aktualisierung der Waldbiotopkartierung gehört gemäß § 37 Abs. 1 Nr. 10 SächsWaldG zu den Aufgaben und Zuständigkeiten der Forstbehörden.

Für die im Jahr 2023 durchzuführende Aktualisierung der Waldbiotopkartierung im Bereich der Gemeinden Struppen und Reinhardtsdorf-Schöna sowie der Städte Pirna, Königstein, Wehlen und Bad Schandau hat der Staatsbetrieb Sachsenforst das Büro

MEP Plan GmbH

Naturschutz, Forst- & Umweltplanung

mit den notwendigen Untersuchungen beauftragt.


Im Bereich der Städte Sebnitz, Neustadt in Sachsen sowie Stolpen sind eigene Mitarbeiter des Sachsenforst, Geschäftsleitung, Referat Naturschutz im Wald für die Kartierung verantwortlich.

Die Mitarbeiter des Büros sowie von Sachsenforst werden die zu untersuchenden Flächen im Landkreis Sächsische Schweiz Osterzgebirge im Sinne des § 40 Abs. 6 SächsWaldG und § 37 Abs. 2 SächsNatSchG von Juni bis September 2023 begehen.

Wir bitten die betroffenen Eigentümer und Nutzer um Verständnis. Im Forstbezirk kann Ihnen der Sachbearbeiter für Waldökologie und Naturschutz Auskunft darüber erteilen, ob ihr Flurstück von den Begehungen berührt ist.

Ihr zuständiger Ansprechpartner ist:
Sachbearbeiter Waldökologie und Naturschutz Kai Noritzsch;
neustadt.poststelle@smekul.sachsen.de; 03596 585710

GEMEINSAM!
FÜR DEN WALD



54. Kinder- und Ortsfest Mühlendorf 10. bis 11. Juni 2023

Liebe Gäste!
Der „Heimatverein Mühlendorf e. V.“ lädt Sie alle herzlich ein, zusammen mit uns dieses Kinder- und Ortsfest zu feiern. Wir freuen uns auf Ihr Kommen!

Sonnabend, den 10.06.2023
15 bis 17 Uhr **Kinder- und Familiennachmittag**
Hüpfburg, verschiedene Kinder- und Geschicklichkeitsspiele, Kaffee und hausgebackener Kuchen, Kinderreiten, Luftballonsteigen
18.00 Uhr **Auftritt der Stolpener Basalttänzer**
20.30 Uhr **Lampion- und Fackelumzug mit Platzkonzert Sachsenländer Blasmusikanten e.V.**
ab 20.00 Uhr **Tanzabend mit RMS Diskothek aus Pirna**
Eintritt frei
ca. 22.00 Uhr **Schlagershow mit Sophia Venus**
Zeltschluss: 2 Uhr

Sonntag, den 11.06.2023
10.00 Uhr **Frühschoppenskat**
11.00 Uhr **Tischtennis für Jedermann – Jedefrau – Jedeskind FSV 1923 Lohmen**
12.00 Uhr **Wildspezialitäten**
ab 14.00 Uhr **Kaffee und hausgebackener Kuchen, Hüpfburg**
14.00 Uhr **Auftritt der Faschingsfunken**
15.00 Uhr **Dornröschen**
gespielt von den „Lohmener Theaterstrolchen“
16.00 Uhr **Auftritt der Lohmener Sportfunken**
Zeltschluss: 18 Uhr

**Das Glücksrad dreht sich für alle!
Für Ihr leibliches Wohl ist bestens gesorgt!**
Änderungen vorbehalten!



LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Ich bin für Sie da...

Matthias Riedel

Ihr Medienberater vor Ort

Wie kann ich Ihnen helfen?

03535 489-168

Mobil: 0171 3147542 | Fax: 03535 489-239
matthias.riedel@wittich-herzberg.de | www.wittich.de

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen

Isolieren Sie die Zahlen!

2		7	9			8		6
	9		8	5		1		
			3	6			2	
	2					6		
	3						8	
		9					5	
	4		9	6				
		3	8	4			6	
6		8			5	7		4



BREITENBACHER HOF
Inh. Oliver Kaupp

Inh. Oliver Kaupp
Breitenbachstraße 18
72178 Waldachtal-
Lützenhardt
Nördlicher Schwarzwald
Tel. 0 74 43 / 96 62 - 0
Fax 0 74 43 / 96 62 60

Hier fühl ich mich wohl -
hier bin ich daheim

Wochenpauschale Halbpension
7 Übernachtungen mit Halbpension,
5 x Menüwahl aus 3 Gerichten,
1 x festliches 6-Gang-Menü, 1 x kaltes Vesper
p. P. **ab € 529,-**

Wochenpauschale garni
nur mit Frühstück
p. P. **ab € 429,-**

Schwarzwaldversucherle
Buchbar von Sonntag bis Donnerstag oder Freitag
4 oder 5 Nächte mit Halbpension p. P. **ab € 321,-**

Die kleine Auszeit
Immer Donnerstag oder Freitag bis Sonntag
2 oder 3 Übernachtungen mit Halbpension,
1 x festliches 6-Gang-Menü, 1 x Obstteller,
1 x Kaffee und Kuchen, 1 x Flasche Wein
2 Nächte p. P. **ab € 215,-**

Weitere Angebote finden Sie auf unserer Homepage
www.hotel-breitenbacher-hof.de oder
fordern Sie unseren ausführlichen Hausprospekt an.

Unsere ++ Pluspunkte ++
Unser gemütliches, familiengeführtes Hotel in absolut ruhiger Lage, zwischen 2 kleinen Seen in Waldnähe gelegen, bietet Ihnen täglich neben einem großen kalt-warmen Frühstücksbüfett abwechslungsreiche Speisen-Menüwahl aus 3 Gerichten sowie ein Salatbüfett mit frischen, knackigen Salaten aus der Region.
Wir freuen uns auf Sie!



Ein Stück Zaubergarten der Natur

Ostdeutscher Rosengarten Forst (Lausitz)

so lobte das Forster Tageblatt die Rosen- und Gartenausstellung anlässlich ihrer Eröffnung im Jahr 1913.

Die Ausstellung legte den Grundstein für eine 110 jährige Tradition des Ostdeutschen Rosengartens Forst (Lausitz):

- Zehntausende Rosen und historische Gartenkunst auf 17 Hektar Parkanlage.
- Rosenneuheiten der bekanntesten deutschen und internationalen Rosenschulen.
- Themengärten, Wasserspiele und Erlebnisspielplatz „Dornröschenpark“.

Aktuelle Termine, Veranstaltungen und Führungen finden Sie auf unserer Webseite.





Wir erklären dir, wie das Gehirn funktioniert. Besuche uns hier: www.afi-kids.de

ALZHEIMER FORSCHUNG INITIATIVE e.V.

Netten Eigentümer gesucht,
der sein Haus oder Grundstück in liebevolle Hände geben möchte.

Tel.: 0173-3677319
E-Mail: fa.manthey@gmx.de

Hier wäre Platz für
Ihre Werbung

Holzfenster nie mehr streichen!

Mit Aluminiumverkleidung von außen

- ✓ Dauerhafter Erhalt wertvoller Holzfenster
- ✓ Ohne Baustelle - meist in nur 1 Tag
- ✓ Kein Herausreißen, Dreck und Lärm
- ✓ In allen RAL-Farben und Holzdessins
- ✓ Wertsteigerung des Hauses

Silvio Hofmann · Tel. 03 51 / 6 47 01 25
Hauptstraße 60 A · 01734 Rabenau

Besuchen Sie unsere Ausstellung nach vorheriger tel. Vereinbarung • www.hofmann.portas.de

PORTAS
Europas Renovierer Nr. 1

ideal für alle Holz-Fenster
vorher



Obertrubach - mitten im Erlebnisreich



- Wanderparadies mit 500 km naturbelassenen Wanderwegen
- Naturlehrpfad
- Therapeutischer Wanderweg
- Fernwanderweg Frankenweg
- Trubachweg, Fraischgrenzweg
- Kulturweg Egloffstein
- Top-Kletterrevier
- Einziges Kletter-Infozentrum für den gesamten Frankenjura und die Fränkische Schweiz

- Nordic Walking Zentrum
- Badespaß und Kneippen
- Kraxeln im Hochseilgarten
- Wildgehege Hundshaupten
- Seltene Wildblumen
- Höhlen und Felsen
- Mühlen
- Rekordverdächtige Osterbrunnen
- Burgen und Burgruinen
- Kirchen und Kapellen
- Open-air-Theater

- Lichterprozession
- Johannisfeuer
- Fachwerkmantik
- Kirschblütenmeer
- Kirschenweg
- Musikfeste
- Kirchweihfeste
- Backofenfeste
- Kleinbrauereien
- Brennereibesichtigungen

TOURIST-INFO

OBERTRUBACH · TEICHSTR. 5 · 91286 OBERTRUBACH
TEL: 09245/98 80 · E-MAIL: OBERTRUBACH@TRUBACHTAL.COM · WWW.TRUBACHTAL.COM

Geburtsanzeigen –

Glücksmomente

mit Angehörigen teilen!

wittich.de/geburt

Mein Traumurlaub

an der
**Mecklenburgischen
Seenplatte**



17213 Malchow/OT Lenz

 039932 825201

Ferienhäuser & Ferienwohnungen

FERIENPARK LENZ

Entspannung pur ...



WWW.TRAUMURLAUB-SEE.DE



Abschied nehmen



Danksagung

Uwe Schumann

* 9. Juli 1967 † 8. März 2023

Allen, die ihn als liebenswerten Menschen schätzten, ihm gute und treue Freunde waren, die seines Todes gedachten und mit mir trauern, ein herzliches Dankeschön.

Ein besonderer Dank dem Bestattungsunternehmen Anton.

In liebevoller Erinnerung

Seine Evi

Seine Mutti Charlotte



Stolpen, im April 2023

Mut zum ungewöhnlichen Gedenken

Anzeige

Ungeachtet aller Individualisierungstendenzen in der Gesellschaft ist die Bestattungskultur in Deutschland noch immer recht stark reglementiert. Für welche Bestattungsform aber würden sich die Menschen entscheiden, wenn sie diese frei von gesetzlichen Vorschriften aussuchen könnten?

Das Ergebnis einer auf Statista veröffentlichten Umfrage: Nur 14 Prozent würden noch das klassische Erdgrab auf dem Friedhof wählen, elf Prozent das klassische Urnengrab. Im Gegenzug würden ebenfalls bereits 14 Prozent ihre Asche am liebsten in der freien Natur verstreuen lassen, neun Prozent wünschen sich die Aufbewahrung der Asche zu Hause oder im Garten. Aber auch ungewöhnliche Ideen finden immer mehr Anklang: Aus der Kremationsasche lässt sich beispielsweise ein Erinnerungsdiamant pressen. Die Idee dazu wurde vor etwa 18 Jahren in der Schweiz geboren. Das Schmuckstück besitzt dieselben chemischen, physikalischen und optischen Eigenschaften wie ein natürlicher Diamant. In einem von renommierten Soziologen und Theologen herausgegebenen Buch berichten Hinterbliebene, die sich für diese Form des Totengedenkens entschieden haben, in Interviews offen über den Umgang mit dem Erinnerungsdiamanten. Das Buch „Der Glanz des Lebens - Aschediamant und Erinnerungskörper“ (Vandenhoeck & Ruprecht Verlage) ist 2019 erschienen. djd.68467n/www.algordanza.com

*Manchmal bist du in unseren Träumen,
oft in unseren Gedanken und
für immer in unseren Herzen.*

Die Mutter war's, was braucht's der Worte mehr...
In Liebe und Dankbarkeit haben wir Abschied genommen
von unserer Mutti, Schwiegermutter, herzensguten
Oma, Uroma, Ururoma und Tante

Wanda Strohbach

geb. Neumann

* 07.08.1931 † 28.04.2023

Wir sagen **Danke** an alle, die uns ihre Anteilnahme
auf so vielfältige Weise erwiesen haben.

Unser besonderer Dank gilt der Arztpraxis von
Dr. Großer in Rathewalde, dem Pflegedienst Cosel, dem
Bestattungsunternehmen Lohr und dem Blumengeschäft
Wünsche in Stolpen sowie dem Pfarrer Herrn Prüfer
für die Gestaltung der Trauerfeier.

In liebevollem Gedenken

Deine Tochter Christine mit Reiner

Deine Tochter Monika mit Jürgen

Dein Sohn Dieter mit Evelyn

Deine Tochter Steffi mit Andreas

sowie alle deine lieben Enkel, Urenkel und Ururenkel

Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung hat
im Kreis der Familie stattgefunden.

© Pixelio/Sarah C.



Helfen
mit
Herz.

Lohr
Bestattungen

01833 Stolpen
Dresdner Straße 19
Telefon (03 59 73) 2 49 66
bestattung-lohr@t-online.de
www.bestattung-lohr.de

Unser Service im Trauerfall:

Formalitätenportal
Bestattungs-Vorsorge
Digitaler Nachlass
Abmeldungen

Renten- und Krankenversicherungen
Versorgungsämter
Rundfunkbeitrag (GEZ)
Online Lottogesellschaften
Soziale Netzwerke
Multimedia-Dienste
Festnetz-DSL- und Handyverträge
Shops
Wettanbieter
Mitgliedschaften
Zahlungsanbieter
Spiele-Plattformen
Dating- und Partnerportale
Zeitschriften-Abonnements
Energieversorger
Handelsplattformen

BILLING
BESTATTUNGSHAUS
GmbH

Dresden 01259
Bahnhofstraße 83
Telefon 0351 / 2015848

Pirna 01796
Gartenstraße 26
Telefon 03501 / 570000

Heidenau 01809
Lessingstraße 8
Telefon 03529 / 590010

info@bestattungshausbilling.de

www.bestattungshausbilling.de



WOHNEN
IN IHRER REGION

JOBS
IN IHRER REGION

Häuser überwiegend mit Mängeln nach der Abnahme Anzeige

Das Ergebnis einer aktuellen Studie im Auftrag des Bauherren-Schutzbund e.V. (BSB) kommt zum Ergebnis, dass drei Viertel aller privaten Neubauvorhaben Mängel in der Gewährleistungszeit aufweisen. Die Ergebnisse der Studie, die durch das Institut für Bauforschung (IfB) erhoben wurde, zeigt: Bei 40 Prozent der untersuchten Gebäude wurden Fehler an der Konstruktion festgestellt. 38 Prozent wiesen zudem Mängel an der technischen Gebäudeausrüstung auf. Die fehlerbehaftetsten Bauteile sind die Fassade (28 Prozent), Innenwände (26 Prozent) sowie Heizungsanlagen und Fenster mit jeweils 26 Prozent. Dementsprechend bezieht sich fast die Hälfte aller erfassten Mängel auf Risse an den Innen- und Außenwänden. Ebenfalls problematisch sind Mängel durch Feuchtigkeit (32 Prozent) sowie Farb-, Putzablösungen und Materialausbrüche. Die Bewertung dieser Mängel ist für Bewohner oft problematisch.

Weil Bauherren oft schwer erkennen können, ob eine festgestellte Unregelmäßigkeit sich im Toleranzbereich befindet oder ein erhöhtes Schadenspotential aufweist, sollten sie sachverständige Unterstützung hinzuziehen. Hierbei bietet es sich an, zirka ein Jahr nach dem Einzug, wenn die Gebäudetrocknung fortgeschritten ist, die technischen Anlagen in Betrieb genommen wurden und die erste Heizperiode vorüber ist, das Haus einem umfassenden Gewährleistungsscheck zu unterziehen.

Quelle: weil Bewohner:innen oft schwer erkennen können, ob eine festgestellte Unregelmäßigkeit sich im Toleranzbereich befindet oder ein erhöhtes Schadenspotential aufweist, sollten sie sachverständige Unterstützung hinzuziehen“, so Verbraucherschützer Becker. Hierbei bietet es sich an, ca. ein Jahr nach dem Einzug, wenn die Gebäudetrocknung fortgeschritten ist, die technischen Anlagen in Betrieb genommen wurden und die erste Heizperiode vorüber ist, das Haus einem umfassenden Gewährleistungsscheck zu unterziehen.

Erste Berufserfahrung Anzeige

In vielen Stellenanzeigen werden Bewerberinnen und Bewerber mit Berufserfahrung gesucht. Ist dabei die Rede von „erster Berufserfahrung“, wird erwartet, dass die Kenntnisse nicht nur theoretischer Natur sind, sondern auch schon in der Praxis angewendet wurden. Dieses praktischen Erfahrungen können Sie auf verschiedene Arten sammeln: in einem regulären Arbeitsverhältnis – vielleicht auch in einem verwandten Berufsfeld –, während eines längeren Praktikums oder aber durch einen Neben- oder Minijob im entsprechenden Bereich. Wird dagegen explizit „einschlägige“ oder „relevante“ Berufserfahrung verlangt, erwartet das Unternehmen schon mehr. Eine Steigerung ist die „mehrjährige Berufserfahrung“. Hier wird vorausgesetzt, dass Sie sich bestens auskennen und sofort den Anforderungen gewachsen sind. Solche Jobs sind in der Regel für Berufseinsteiger nicht geeignet.

Lust auf 4-Tage-Woche!?

- Dienstag bis Freitag -

Wir suchen zum sofortigen Beginn eine

Küchenhilfe (m/w/d)



Landfleischerei Gelbrich

Dresdner Str. 38 • 01833 Wilschdorf
Telefon 035026/91581

Thomas Immobilien
32-jährige Firmenerfahrung

Beratung, Bewertung, Verkauf
Vermietung, Hausverwaltung
Interessentendatenbank
360-Grad-Rundgänge
Finanzierung zu Top-Konditionen

Dresdner Str. 65 · 01844 Neustadt · ☎ 03596-505270
✉ info@thomas-immobilienmakler.de · 🌐 www.thomas-immobilienmakler.de

Bernardo Nicolai Immobilien GmbH
UNABHÄNGIG - PERSÖNLICH - VOR ORT

www.nicolai-immobilien.de · post@nicolai-immobilien.de
Zum Kirchberg 1 · 01900 Großbröhrsdorf
Tel. 035952/288099 · 0170/5561917

Ihr Immobilienmakler (IHK) - Profitieren Sie von meiner professionellen Beratung, Bewertung und Vermarktung

Der Zweckverband Wasserversorgung Pirna/Sebnitz (ZVWV) beliefert ca. 150.000 Einwohner mit Trinkwasser und ist somit eines der bedeutendsten Wasserversorgungsunternehmen im Landkreis Sächsische Schweiz – Osterzgebirge.



Zur weiteren Verstärkung unserer Teams suchen wir zum nächstmöglichen Termin Mitarbeiter (m/w/d) und bieten folgende unbefristete **krisensichere Jobs** an:

- **Kaufmännische Mitarbeiter** für die Fachbereiche Beschaffungswesen, Rechnungswesen sowie für das Personal- und Organisationswesen
- **Technische Mitarbeiter und Monteure** für die Fachbereiche EMSR, Ortsnetzbetrieb, Wasserqualität, Geoinformationssystem sowie Technische Dienste

Weitere Informationen zu den ausgeschriebenen Stellen mit den einzelnen Aufgabenbereichen und dem Anforderungsprofil finden Sie auf unserer Internetseite www.zvww.de/stellenanzeigen. Sind Sie interessiert an einer anspruchsvollen und langfristigen Beschäftigung? Dann bewerben Sie sich für eine dieser Positionen - bevorzugt per E-Mail.

Ihr Kontakt: Kerstin Scott - Bereichsleiterin Verwaltung
E-Mail: bewerbung@zvww.de | **Telefon:** 035971 / 80 60 0
ZVWV Pirna/Sebnitz | Markt 11 | 01855 Sebnitz

Wir bitten um Ihr Verständnis, dass wir Ihre Unterlagen nach Abschluss der Stellenausschreibung nicht zurücksenden. Wünschen Sie eine Rückgabe der Unterlagen, bitten wir Sie, einen ausreichend frankierten Rückumschlag beizufügen oder diese nach vorheriger Rücksprache bei uns persönlich abzuholen. Im Zusammenhang mit dem Bewerbungsverfahren anfallende Kosten werden nicht erstattet.

SAMSTAG 17.06.2023 14 BIS 16 UHR

TAG DER OFFENEN TÜR IN DER ASB-TAGESPFLEGE SEBNITZ

„AM TAG GUT BETREUT,
ABENDS ZU HAUSE“

Was erwartet Sie?

- Rundgang durch die Tagespflege
- Erläuterungen zum Tagesablauf
- Informationen zu Beschäftigungsangeboten
- Individuelle Beratung

Wir freuen uns
auf Sie!



Arbeiter-Samariter-Bund
OV Neustadt/Sachsen e.V.



ASB-Tagespflege Sebnitz
Neustädter Str. 25 • 01855 Sebnitz

☎ 035971 8094-103

✉ tagespflege.sebnitz@asb-neustadt-sachsen.de

Für das leibliche Wohl
wird gesorgt.



Nachfolger gesucht!

Nachhilfeschule (Franchise) sucht, gesundheitsbedingt,
eine geeignete Nachfolge. Besteht seit 2011 mit festem Schülerstamm.

Weitere Infos gern telefonisch/persönlich. Tel.: 0178-8045173

l.taeschner@minilernkreis.de | www.minilernkreis.de/sued-ost-sachsen

„Mit mir ist
Ihr Immobilien-
verkauf
erfolgreich.“

Anett Schulz ist für Sie da.

Telefon: 0351 455-77172

Mobil: 0173 3899829

E-Mail: anett.schulz@sparkasse-dresden.de



Mehr unter:
www.ostsaechsische-sparkasse-dresden.de/immobilie_verkaufen

Ostsächsische
Sparkasse Dresden

Nur bis 30.6.2023



Abbildung zeigt aufpreispflichtige Sonderausstattung.

Für 189 EUR mtl. finanzieren¹
Der Swift. Hallo Fahrspaß.

Kleine Rate, große Freude. Erleben Sie den Swift mit einem Plus an Style und Ausstattung. Inklusive effizientem Mild-Hybrid Antrieb. Jetzt Probe fahren!

Auto und Motorrad Sturm
Kraftfahrzeug Meisterwerkstatt
autorisierter Suzuki Vertragsstützpunkt

Bischofswerdaer Straße 66 • 01844 Neustadt i. Sa.
Telefon: 03596 5077066 • eMail: info@suzuki-sturm.de
www.suzuki-sturm.de • Inh. Alexander Sturm

Kraftstoffverbrauch Suzuki Swift 1.2 DUALJET HYBRID Comfort (61 kW | 82 PS | 5-Gang-Schaltgetriebe | Hubraum 1.197 ccm | Kraftstoffart Benzin): innerstädtisch (langsam) 5,1 l/100 km, Stadtrand (mittel) 4,2 l/100 km, Landstraße (schnell) 4,1 l/100 km, Autobahn (sehr schnell) 5,4 l/100 km, Kraftstoffverbrauch kombiniert 4,7 l/100 km; CO₂-Emissionen kombiniert 106 g/km.

Die Umstellung auf das neue WLTP-Messverfahren macht eine Änderung der derzeit gültigen gesetzlichen Bestimmungen zu Verbraucherinformationen zu Kraftstoffverbrauch, CO₂-Emissionen und Stromverbrauch neuer Personenkraftwagen (Pkw-EnVKV) erforderlich. Die Novellierung der Pkw-EnVKV ist bislang noch nicht erfolgt. Da NEFZ-Werte für dieses Fahrzeug nicht vorliegen, haben wir die auf Basis des neuen WLTP-Testzyklus gemessenen Kraftstoffverbrauchs- und CO₂-Emissionswerte als WLTP-Werte angegeben. Wegen der realistischeren Prüfbedingungen sind die nach dem WLTP gemessenen Kraftstoffverbrauchs- und CO₂-Emissionswerte in vielen Fällen höher als die nach dem NEFZ gemessenen.

¹ Finanzierungsbeispiel für einen Suzuki Swift 1.2 DUALJET HYBRID Comfort auf Basis des Endpreises in Höhe von 19.040,00 Euro, Nettokreditbetrag 15.807,10 Euro, Gesamtkreditbetrag 17.973,20 Euro, Anzahlungsbetrag 1.328,90 Euro, effektiver Jahreszins 4,29%; gebundener Sollzinssatz 4,21 % p.a.; 49 Monate Laufzeit; 48 Raten à 189,00 Euro; Schlussrate 8.901,20 Euro (ausgehend von 10.000 km jährliche Laufleistung; sonst Abweichungen möglich); Bonität vorausgesetzt. Vermittlung erfolgt allein für die Creditplus Bank AG, Augustenstraße 7, 70178 Stuttgart. Das Angebot entspricht dem Beispiel gem. PAngV. Nicht mit anderen Suzuki Aktionen kombinierbar. Es besteht ein gesetzliches Widerrufsrecht für Verbraucher.

SUZUKI